

مؤسسة ميناء بجاية



ENTREPRISE
PORTUAIRE
DE BEJAIA



2018

RAPPORT ANNUEL & STATISTIQUE

ANNUAL REPORT AND STATISTICS

SOMMAIRE

EDITORIAL P .04-05

EVOLUTION DU TRAFIC / TRAFFIC EVOLUTION P .07-08

EVOLUTION DES PRINCIPAUX PRODUITS / EVOLUTION OF MAIN PRODUCTS P .10-15

MOUVEMENT DE LA NAVIGATION & QUALITE DE SERVICE /MOVEMENT OF THE
NAVIGATION & THE QUALITY OF SERVICE P .17

ANNEXES P .18-23

Editorial

L'année 2018 fut une année de travail soutenu, qui s'est traduite par une évolution positive des principaux indicateurs du trafic du Port de Bejaia. Nous avons réussi à franchir le cap des 19 millions de tonnes, en hausse de 2,83% comparativement à 2017. Le volume des marchandises à l'import a atteint 10,4 millions de tonnes, en augmentation de 8,43%. Les exportations, quant à elles, affichent un recul de 3,07% avec un tonnage de 8 millions de tonnes.

Ce résultat est principalement attribuable à la diversité des trafics au port de Bejaia, permettant ainsi une croissance de l'ordre de 9% du volume des marchandises hors hydrocarbures qui se sont établit à 10,4 millions de tonnes. En dépassant les 8,8 millions de tonnes, le trafic hydrocarbures a connu un léger fléchissement de 3%, causé essentiellement par la baisse du pétrole brut à l'export dû aux perturbations du cours du pétrole sur le marché mondial.

Le bilan financier, au terme de l'exercice de 2018, affiche un résultat positif qui s'est élevé à plus de 13% par rapport à l'année précédente. Ces résultats permettront, au port, d'asseoir ses projets et de poursuivre son programme d'investissement.

Au chapitre des projets, nous évoquerons la mise en exploitation de la nouvelle gare maritime, conçue conformément aux standards internationaux. Celle-ci a permis d'améliorer les conditions de réception des voyageurs et de leurs véhicules, qui s'est traduit par une réduction des durées d'escale des car-ferries et surtout la diminution des temps d'attente pour les passagers. Grâce à toutes ces améliorations, le port a accueilli durant la saison estivale de 2018, un nombre total de 17 788 passagers, soit une hausse de 40,26% par rapport à 2017.

Le port applique sa stratégie de croissance en développant les services portuaires et logistiques en réseau. En d'autres termes, il favorise le développement de centres de services proches des clients finaux par des couloirs de transport intermodaux. La Zone Logistique Extra-portuaire de TIXTER, autre moteur de compétitivité, en est le gage et l'exemple concret. Nous devons à présent nous efforcer d'optimiser, au maximum, la gestion de cette dernière afin d'atteindre un niveau d'excellence opérationnelle.

La croissance confirme, encore une fois, notre volonté d'amélioration continue et de progrès, de maintenir notre cadence d'évolution et avancer pour offrir les meilleurs services à nos clients et partenaires et conserver notre leadership en matière de développement économique, pour la ville et pour le pays et de facilitateur auprès de nos partenaires pour améliorer, ensemble, la performance de la chaîne logistique.

L'année 2019 s'annonce probante, car le port de Bejaia ambitionne une hausse de ses trafics, avec une accélération sur les segments stratégiques, en particulier les céréales, et le bois. C'est une année qui s'inscrit, aussi, dans la poursuite des projets déjà lancés, notamment la réalisation du poste 25, la mise à niveau et la réhabilitation des infrastructures portuaires ainsi que l'acquisition de nouveaux équipements.

En conclusion, rien de ce qui précède n'aurait pu être réalisé sans le travail remarquable des employés qui, jour après jour, font preuve d'un grand professionnalisme, de créativité et de dévouement pour assurer des services de qualité à nos clients. Nous sommes très reconnaissants pour leur soutien continu et nous leur adressons nos plus sincères remerciements. Nous désirons également remercier tous ceux qui ont quitté l'entreprise au cours de l'année. Nous saluons leur dévouement et leur professionnalisme. Aussi, nous nous réjouissons de la confiance que nos clients de tous horizons nous ont témoignée, encore en 2018. Ils ont continué de faire de nos installations portuaires un élément clé de leur chaîne logistique.

Le Directeur Général
Monsieur Réda BENMEHIDI

Editorial

The year 2018 was a year of sustained work, which resulted in a positive development of the main traffic indicators of the Port of Bejaia. We were able to reach 19 million tonnes, up 2.83% from 2017. The volume of import goods reached 10.4 million tons, an increase of 8.43%. Exports, meanwhile, posted a decline of 3.07% with a tonnage of 8 million tonnes.

This result is mainly attributable to the diversity of the traffics to the port of Bejaia, thus allowing an increase of the order of 9% of the volume of the goods excluding hydrocarbons that have reached 10.4 million tons. Exceeding 8.8 million tonnes, oil traffic experienced a slight decrease of 3%, mainly caused by the drop in crude oil exports due to the disturbances of the oil price on the world market.

The balance sheet, at the end of the 2018 financial year, showed a positive result of more than 13% compared to the previous year. These results will enable the port to establish its projects and continue its investment program.

In terms of projects, we will discuss the commissioning of the new ferry terminal, designed in accordance with international standards. This has improved the reception conditions of passengers and their vehicles, which has resulted in a reduction in the stopover times of car ferries and especially the reduction of waiting times for passengers. Thanks to all these improvements, the port welcomed a total of 17,788 passengers during the summer season of 2018, an increase of 40.26% compared to 2017.

The port applies its growth strategy by developing port and logistics network services. In other words, it promotes the development of service centers close to end customers via intermodal transport corridors. The extra-port logistics zone of TIXTER, another engine of competitiveness, is the pledge and concrete example. We must now strive to maximize the management of the latter to achieve a level of operational excellence.

The growth confirms, once again, our desire for continuous improvement and progress, to maintain our rate of evolution and to move forward to offer the best services to our customers and partners and to maintain our leadership in matters of economic development for the City. And for the country and facilitator with our partners to improve, together, the performance of the logistics chain.

The year 2019 promises to be convincing, as the port of Bejaia aims to increase its traffic, with acceleration in strategic segments, particularly cereals, and wood. It is a year that also fits in the continuation of projects already launched, including the completion of post 25, the upgrading and rehabilitation of port infrastructure and the acquisition of new equipment.

In conclusion, none of the above could have been achieved without the outstanding work of employees who, day after day, demonstrate great professionalism, creativity and dedication to providing quality services to our clients. We are very grateful for their continued support and we extend our sincere thanks. We would also like to thank everyone who left the company during the year. We salute their dedication and professionalism. We are therefore delighted by the confidence our customers from all walks of life have shown in 2018. They have continued to make our port facilities a key part of their logistics chain.

**The General Manager
Mister Réda BENMEHIDI**

A large blue and white crane is lifting a red container on the deck of a ship. The crane's lattice boom extends diagonally across the frame. In the foreground, a yellow forklift is visible, and several workers in blue uniforms are standing on the deck. The background shows the ship's superstructure and a clear blue sky.

EVOLUTION DU TRAFIC TRAFFIC EVOLUTION

En totalisant plus de 19,3 millions de tonnes en 2018, le trafic global a enregistré une augmentation de 2,83%.

Les marchandises hors hydrocarbures, qui représentent plus de 54% du trafic, ont totalisé plus de 10,4 millions de tonnes, soit une hausse de 9% par rapport à 2017.

Quant au trafic hydrocarbures, il a connu un léger fléchissement de l'ordre de 3%, causé par la baisse du pétrole brut à l'export.

Totalling more than 19.3 million tons in 2018, overall traffic increased by 2.83%.

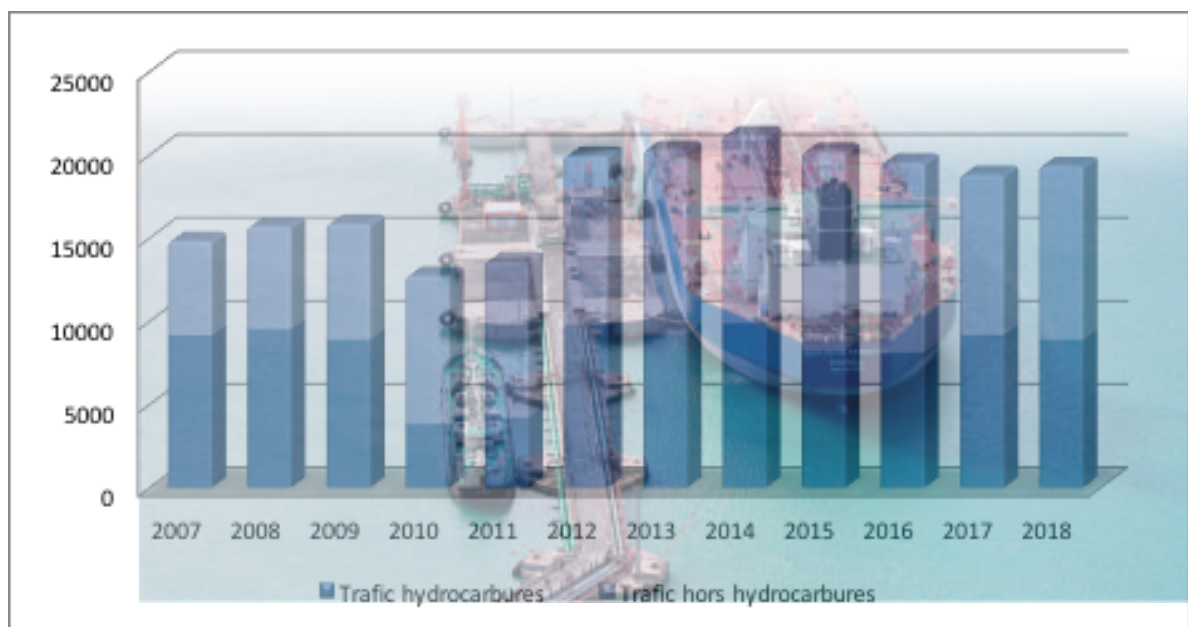
Non-hydrocarbon goods, which account for more than 54% of traffic, totalled more than 10.4 million tons, an increase of 9% compared to 2017.

As for the hydrocarbon traffic, it saw a slight decline of about 3%, caused by the decline in crude oil exports.

Rétrospective du trafic « hydrocarbures et hors hydrocarbures » 2007 – 2018 :
Retrospective of hydrocarbon and non hydrocarbon traffic 2007 – 2018 :

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons

Années / years	Trafic hydrocarbures / Hydrocarbons Traffic	Trafic hors hydrocarbures / Out of Hydrocarbons Traffic	Total
2007	9.152	5.663	14.815
2008	9.522	6.163	15.685
2009	8.888	6.960	15.848
2010	3.832	8.889	12.721
2011	4.211	9.394	13.605
2012	9.827	10.098	19.925
2013	9.236	11.041	20.277
2014	9.880	11.276	21.156
2015	8.265	11.893	20.158
2016	8.111	11.405	19.516
2017	9.174	9.614	18.788
2018	8.885	10.435	19.320



Structure des marchandises par mode de conditionnement :

En 2018, le volume total des vrac liquides, s'est établi à 9,53 millions de tonnes en baisse de 2,81%. Ce déclin a été causé par la régression des produits pétroliers et des oléagineux à l'export, respectivement de (-3,60%) et (-56,7%).

Les vrac solides, qui représentent le segment le plus important traité par le port de Bejaia, ont atteint plus de 5,8 millions de tonnes en 2018 avec un taux de croissance de 6,95% par rapport à 2017. Cette évolution est attribuable à certains produits à l'instar du blé (+13,62%), le maïs (+9,40%), le soja (+22%) et le marbre en vrac (+2,52%). L'orge quant à lui, a enregistré un recul de 75% et le sucre en vrac a aussi baissé de 3%.

Concernant l'ensemble des marchandises diverses, elles ont connu une hausse appréciable de 12% pour atteindre plus de 3,8 millions de tonnes, grâce à l'évolution de certains produits tels que: le bois qui a considérablement augmenté (+94%), les produits chimiques (+14%), et les métaux non ferreux (31%).

Par contre, certaines marchandises ont enregistré une diminution, telles que le fer avec (-35%) et le phosphate (-6%).

Structure of goods by packaging mode :

In 2018, the total volume of liquid bulk, stood at 9.53 million tonnes down 2.81%. This decline was caused by the decline in oil and oilseed exports of (-3.60%) and (-56.7%) respectively.

The solid bulk, which represents the largest segment handled by the port of Bejaia, reached more than 5.8 million tons in 2018 with a growth rate of 6.95% compared to 2017. This development is attributable to certain products, like wheat (+13.62%), maize (+9.40%), soya (+22%) and loose marble (+2.52%). Barley, on the other hand, recorded a decline of 75% and bulk sugar also fell by 3%.

For all general merchandise, they increased significantly by 12% to more than 3.8 million tonnes, thanks to the evolution of certain products such as: wood which has increased considerably (+94%), chemicals (+14%), and non-ferrous metals (31%).

On the other hand, some goods registered a decrease, such as iron with (-35%), phosphate (-6%).

Rétrospective du trafic par mode de conditionnement (milliers de tonnes) 2007-2017 Retrospective of traffic by packaging mode (thousands of tons) (2007-2017)

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons

Années / years	Vrac liquides Liquid bulk	Vrac solides dry bulk	Marchandises Diverses various goods	Total
2007	9.650	2.410	2.755	14.815
2008	9.945	2.906	2.834	15.685
2009	9.319	3.762	2.766	15.848
2010	4.288	5.248	3.184	12.720
2011	4.695	5.639	3.271	13.605
2012	10.354	5.087	4.484	19.925
2013	9.806	5.351	5.120	20.277
2014	10.410	5.746	5.000	21.156
2015	8.768	6.304	5.086	20.158
2016	8.632	6.075	4.809	19.516
2017	9.803	5.512	3.473	18.788
2018	9.528	5.895	3.897	19.320

EVOLUTION DES PRINCIPAUX PRODUITS



EVOLUTION OF MAIN PRODUCTS

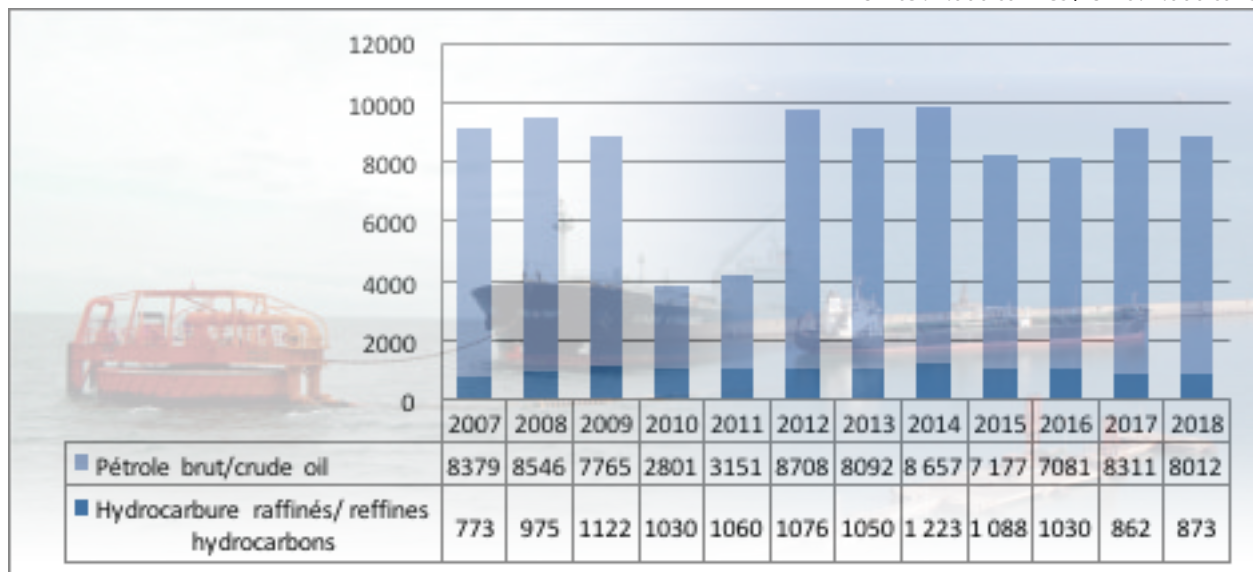
Trafic hydrocarbures :

Le trafic des hydrocarbures, qui représente 45,9% du trafic global, a enregistré, durant l'exercice 2018, une baisse de 3,15% comparativement à l'année 2017, due essentiellement aux perturbations du cours du pétrole brut. Cette diminution a touché principalement l'export avec (-3,60%). Les importations, quant à elles, ont légèrement augmenté de 1,20%.

Hydrocarbons traffic :

Hydrocarbon traffic, which accounts for 45.9% of total traffic, decreased in 2018 by 3.15% compared to 2017, mainly due to crude oil price disturbances. This decrease mainly affected exports with (-3.60%). Imports increased slightly by 1.20%.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons

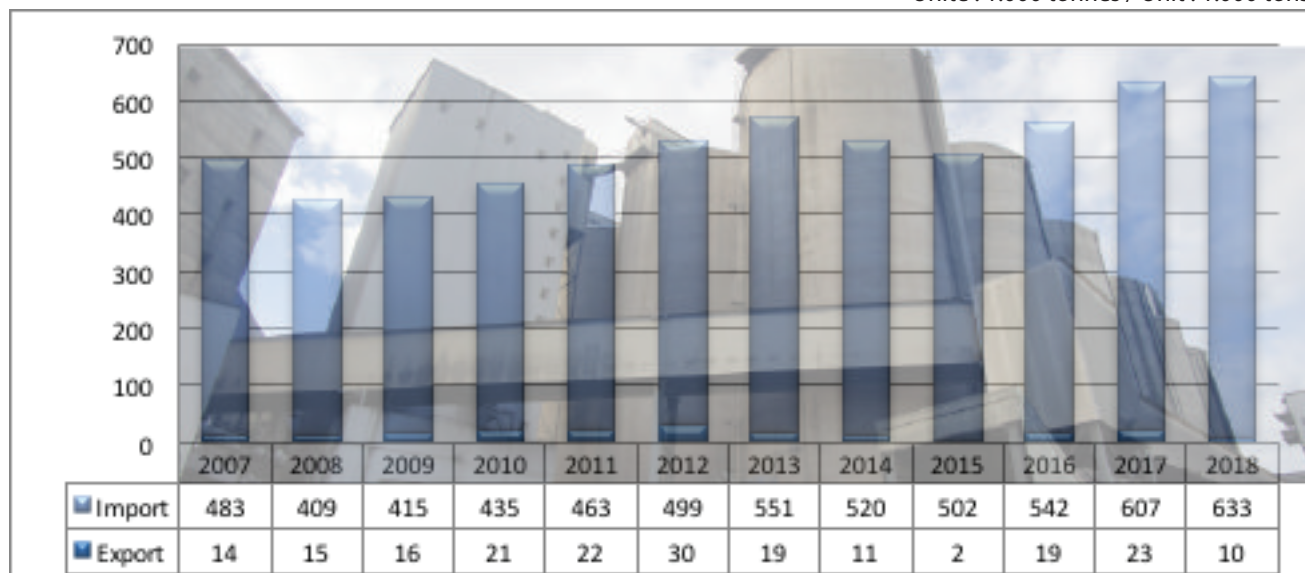
**Trafic des oléagineux :**

En 2018, Les importations d'huile ont atteint 633.240 tonnes en progression de 4,39% par rapport à l'année 2017. Les exportations, ont par contre, enregistré un recul important de 56,7%.

Oleaginous's traffic:

In 2018, oil imports reached 633,240 tons, an increase of 4.39% compared to 2017. Exports, on the other hand, registered a significant decrease of 56.7%.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons



Trafic des Céréales :

Le trafic céréales, qui représente plus de 43% du volume des marchandises hors hydrocarbures importées, a totalisé plus de 4 millions de tonnes, soit une hausse de 9,91% comparativement à l'année 2017.

Avec une part de plus de 57% du trafic céréales, le maïs a totalisé près de 2,4 millions de tonnes, soit plus de 9,40% par rapport à l'année 2017.

Le soja, a lui aussi, nettement augmenté avec un taux de croissance de l'ordre de 22%. Idem pour le blé qui a crû de 13,62%.

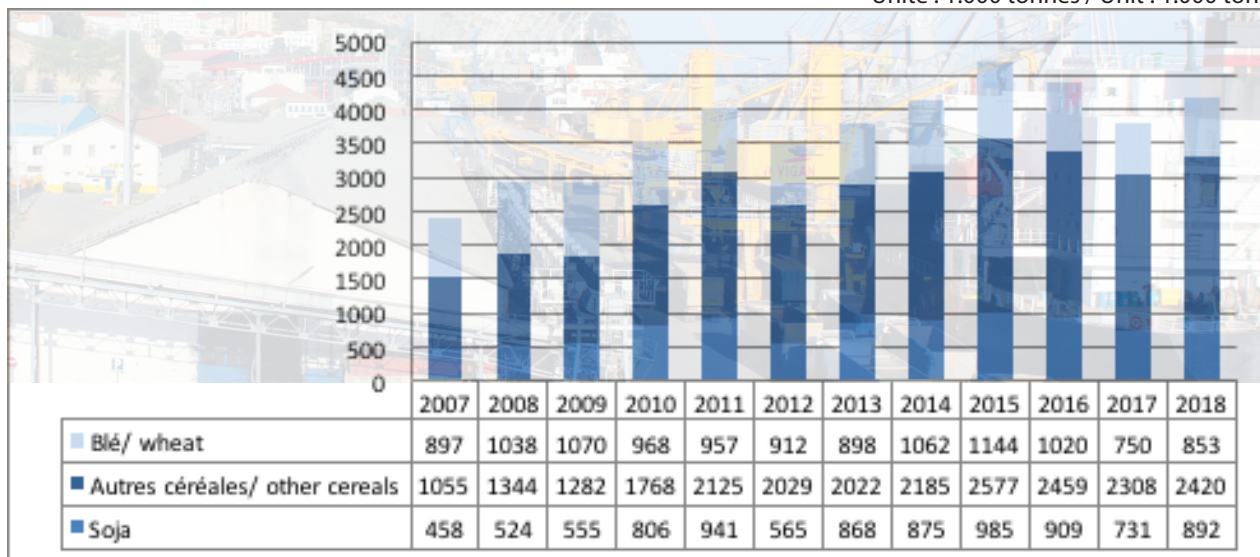
Grain's Traffic :

Grain traffic, which accounts for more than 43% of the volume of imported non-hydrocarbon goods, totaled more than 4 million tonnes, an increase of 9.91% compared to 2017.

With a share of more than 57% of cereals traffic, the maize totaled nearly 2.4 million tonnes, more than 9.40% compared to 2017.

Soybean, too, has risen sharply with a growth rate of around 22%. The same was true for wheat, which grew by 13.62%.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons



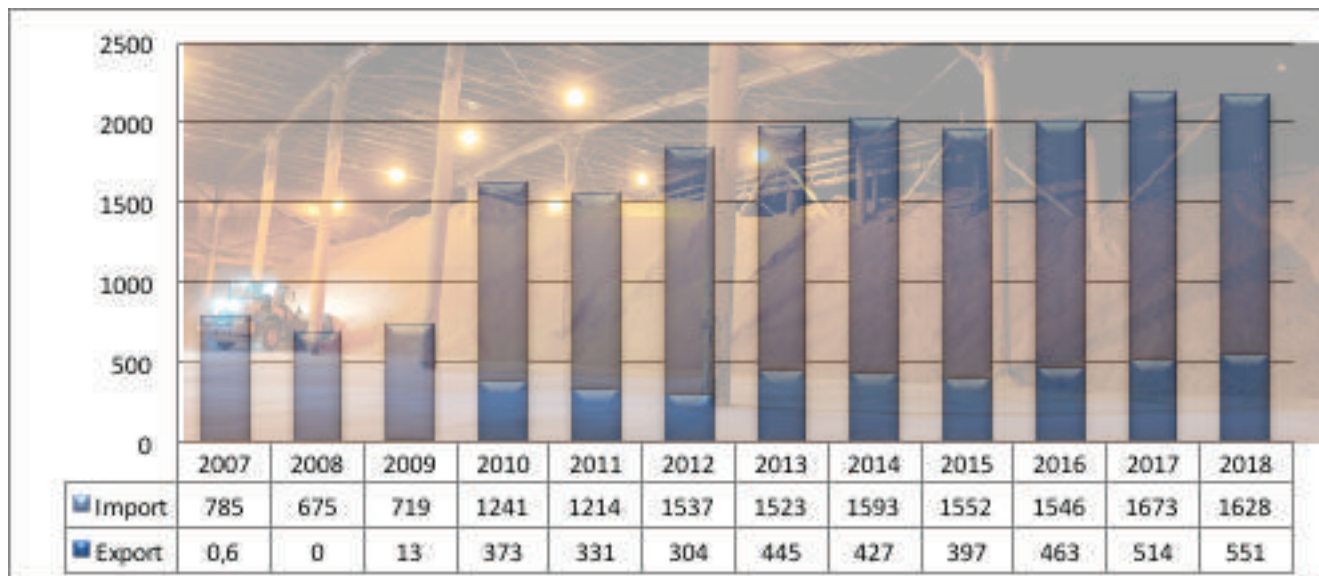
Trafic de sucre :

Les importations de sucre se sont stabilisées autour de 1,6 millions de tonnes. Les exportations, ont par contre connu durant l'année 2018, une augmentation de 7,20% par rapport à l'année 2017.

Suggar's Traffic :

Sugar imports stabilized at around 1.6 million tonnes. Exports, on the other hand, were up 7.20% in 2018 compared to 2017.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons



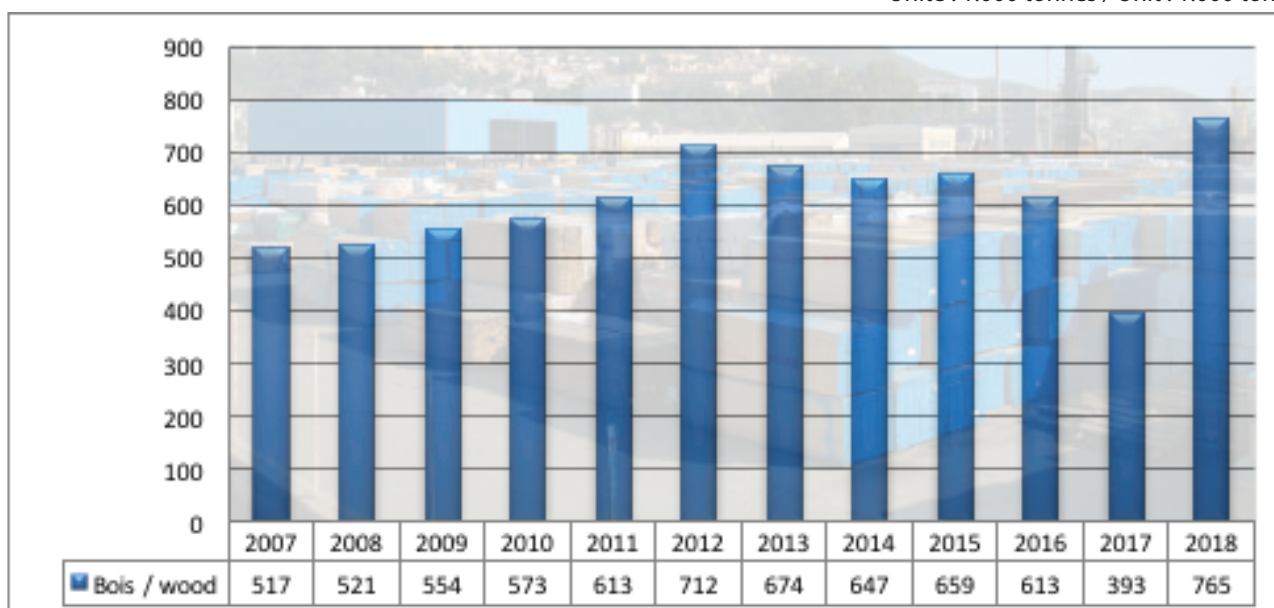
Trafic de Bois :

Le trafic bois, qui représente l'un des trafics stratégiques du port de Bejaia, a enregistré un bond fulgurant en 2018 pour atteindre 764.993 tonnes, soit une croissance de 94,42% par rapport à l'année précédente. Il est à signaler, tout de même qu'en 2017, ce trafic était concerné par les licences d'importations.

Wood traffic :

Timber traffic, which represents one of the strategic traffics of the port of Bejaia, recorded a surge in 2018 to reach 764,993 tons, an increase of 94.42% compared to the previous year. It should be noted, however, that in 2017, this traffic was affected by import permits.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons

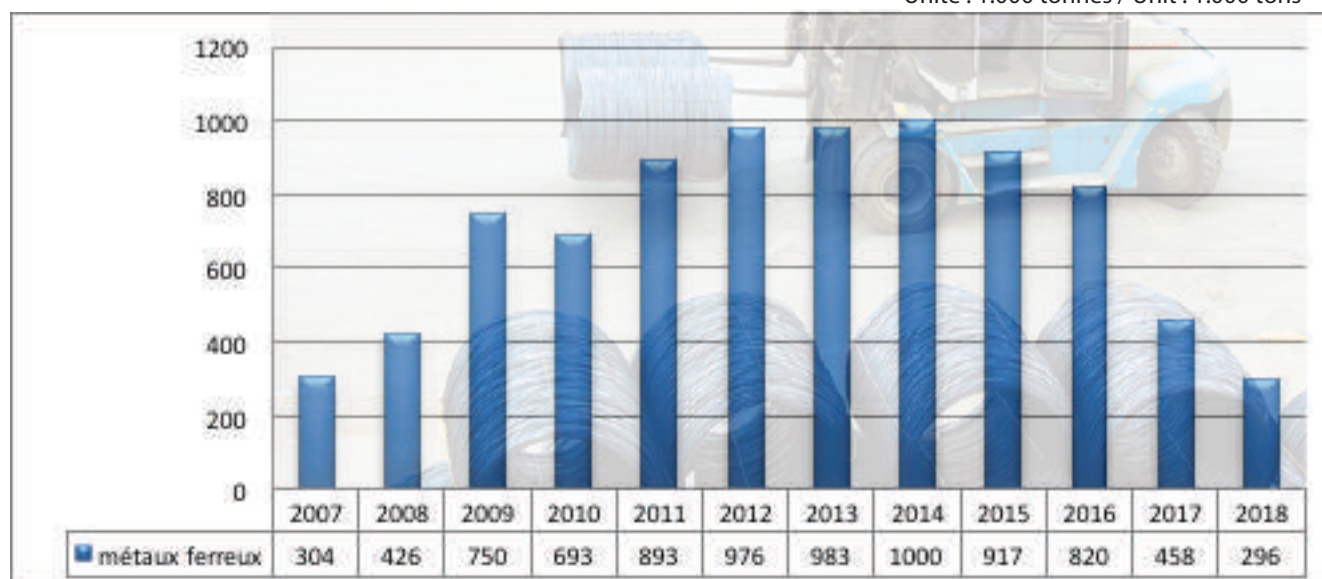
**Trafic des métaux ferreux :**

Le trafic des métaux ferreux a connu, durant l'exercice 2018 une baisse importante de -35,42% comparativement à 2017 suite à la mise en exploitation de nouvelles industries dans le domaine de la sidérurgie, couvrant ainsi la demande nationale.

Iron & steel's traffic :

In the 2018 financial year, the ferrous metal trade experienced a significant drop of -35.42% compared to 2017 following the start-up in 2018 of new industries in the iron and steel sector, thus covering national demand.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons



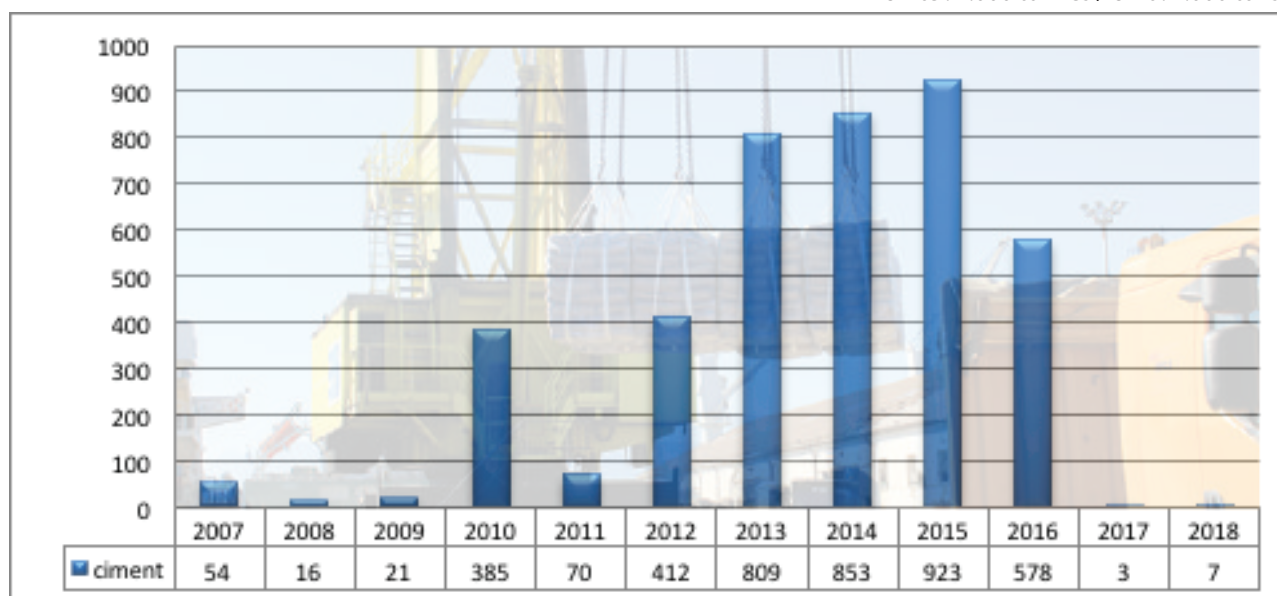
Trafic de Ciment :

La réalisation de nouvelles cimenteries, dont l'objectif est d'augmenter la production nationale, et suite à la limitation des quotas d'importations, le trafic du ciment, depuis 2017, a connu un déclin considérable. En 2018, seulement 6.652 tonnes de ciment ont été importées, soit +76,4% par rapport à 2017.

Cement traffic :

The construction of new cement factories, whose objective is to increase domestic production, and following the limitation of import quotas, the cement trade, since 2017, has experienced a considerable decline. In 2018, only 6,652 tonnes of cement were imported, +76.4% over 2017.

Unité : 1.000 tonnes / Unit : 1.000 tons

**Trafic roulier :**

Avec un volume total de 93.334 tonnes, le trafic roulier a connu, en 2018 une hausse non négligeable de l'ordre de 24,63% comparativement à l'exercice précédent.

Néanmoins, à l'export, le trafic roulier a enregistré une baisse de -21%. Le nombre de navire RO/RO, a lui aussi, connu un recul de 3 navires, soit -5,17%.

RO RO traffic :

With a total volume of 93,334 tonnes, ro-ro traffic has increased significantly in 2018 by 24.63% compared to the previous year.

Nevertheless, on the export market, ro-ro traffic dropped by -21%. The number of RO / RO vessels, too, declined by 3 vessels, or -5.17%.



Rétrospective du trafic RO/RO (2007-2017)/ Retrospective of Ro/Ro traffic (2007-2017)

Unité : Tonnes / Unit : Tons

Année / Year	Entrée / Entrance	Sortie / Outlets	Total
2007	41 355	1 650	43 005
2008	13 871	1 229	15 100
2009	29 506	3 058	32 564
2010	73 078	2 559	75 637
2011	77 229	8 950	86 179
2012	110 750	7 904	118 654
2013	201 229	34 936	236 165
2014	148 391	17 265	165 656
2015	97 181	11 034	108 215
2016	124 929	8 306	133 235
2017	69 267	5 622	74 889
2018	88 888	4 446	93 334

Trafic Passagers :

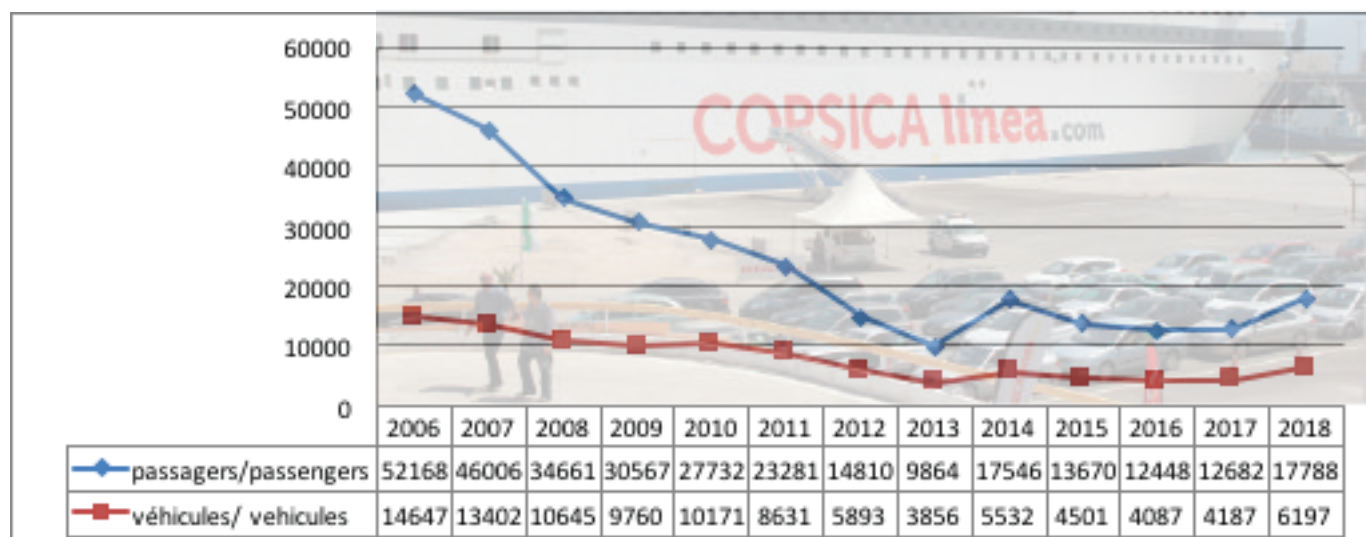
Avec la mise en exploitation de la nouvelle gare maritime, au début de la saison estivale 2018, un total de 17.788 passagers ont escalé au port de Bejaia, en hausse de 40,26% par rapport à 2017. Idem pour les véhicules dont le nombre est passé de 4.187 en 2017 à 6.197 en 2018, soit une augmentation de 48%.

Le nombre de car-ferries a, lui aussi, enregistré une croissance considérable, en passant de 12 navires en 2017 à 22 navires en 2018, soit plus de 83%.

Passengers traffic :

With the start of operation of the new ferry terminal, at the beginning of the summer season 2018, a total of 17,788 passengers stabled at the port of Bejaia, up 40.26% compared to 2017. The same applies to vehicles whose number has increased from 4,187 in 2017 to 6,197 in 2018, an increase of 48%.

The number of car ferries has also increased considerably, from 12 vessels in 2017 to 22 vessels in 2018, or more than 83%.

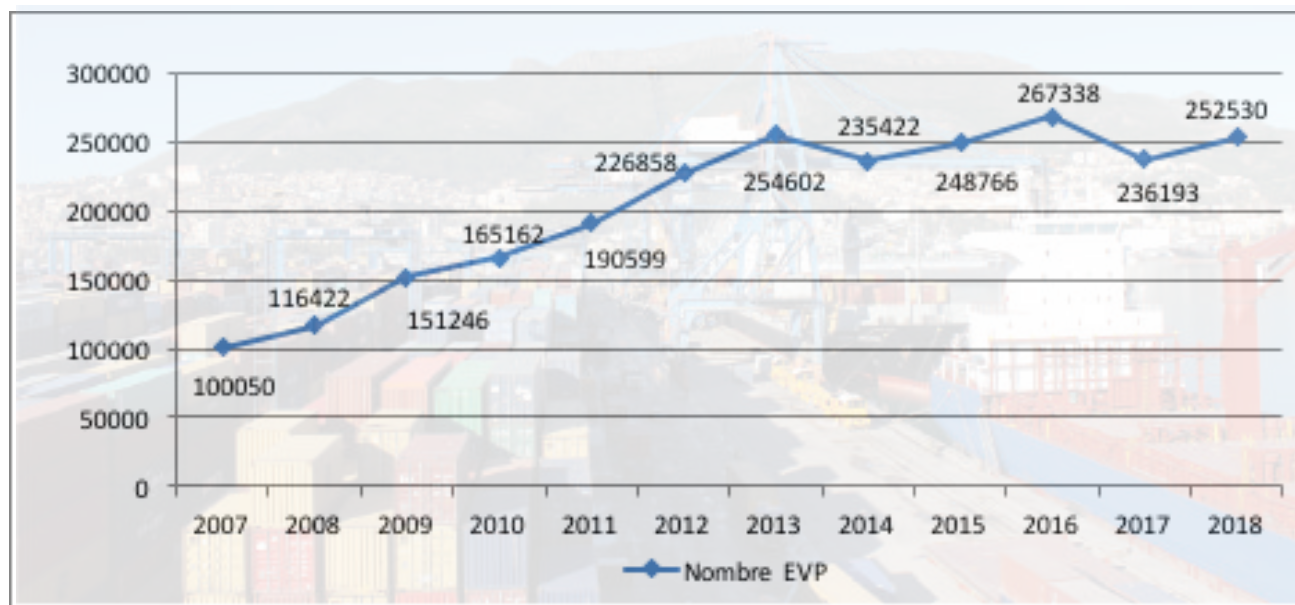


Trafic conteneurs :

Le trafic conteneurs a atteint, en 2018, 252.530 EVP, soit un accroissement appréciable de plus de 6,9%, avec un volume total des marchandises dépassant 2,1 millions de tonnes.

Containers traffic :

Container traffic reached 252,530 TEU in 2018, an appreciable increase of more than 6.9%, with a total volume of goods exceeding 2.1 million tonnes.


**TRAFIC CONTENEURS PAR PAYS DE PROVENANCE ET DE DESTINATION :
CONTAINER TRAFFIC BY REGION OF ORIGIN AND DESTINATION :**

Pays /Countries	Bejaia					
	Débarqués / Unloaded /			Embarqués / Loaded /		
	Pleins / fulls	Vides / Empties	Tonnage net /	Pleins / fulls /	Vides / Empties /	Tonnage net /
1- Pays de l'U.E. / E.U. countries	119 497	-	1 485 195	13 778	108 776	312 555
Allemagne / Germany	104	-	1 293	-	162	356
Belgique / Belgium	386	-	4 798	-	829	1 824
Espagne / Spain	53 350	-	663 084	5277	40 882	209 650
France	7 027	-	87 338	2 753	16 940	99 722
Grèce / Greece	98	-	1 218	-	-	-
Italie / Italy	2 318	-	28 810	11	1 555	3 671
Malte / Malta	56 194	-	698 405	5737	48 407	326 640
Portugal	20	-	249	-	-	-
2- Pays européens hors U.E.	5 646	-	70 174	702	4 131	4 131
Turquie / Turkey	5 646	-	70 174	702	4 131	25 013
3- Autres / Others	-	-	-	-	-	-
Total	125 143	-	1 555 369	19 879	112 906	576 874

MOUVEMENT DE LA NAVIGATION & QUALITE DE SERVICE



MOVEMENT OF THE NAVIGATION
& THE QUALITY OF SERVICE

1. Nombre de navires et jauge brute :

Le nombre de navires traités en 2018 par le port de Bejaia a atteint 1. 204 navires, soit 52 navires de plus que l'exercice précédent. On dénote une évolution marquée des navires cargos (+19,94%), les céréaliers (+5,15%) et une stabilité des navires butaniers.

La jauge brute a augmenté de 5,82%, elle totalise ainsi plus de 16,8 millions de tonnes à l'entrée.

Type de navires / Type of vessels	Nombre de navires / Number of vessels		Jauge brute (1000 TX) / Gross Tonnage (1000 Tx)	
	2017	2018	2017	2018
Car-ferries	12	22	276	575
Cargos / General cargos	336	403	2.996	3.475
Céréaliers / Grain carriers	97	102	2.387	2.604
Portes conteneurs / Containers carriers	300	284	3.121	3.223
RO/RO	58	55	375	284
Essence / Gasoline	128	125	954	960
Pétroliers / Tankers	98	94	4.798	4.729
Butaniers / Butane carriers	38	38	237	269
Huiliers / oil carriers	85	81	822	776
Total	1.152	1.204	15.966	16.895

2. Moyenne d'attente en rade et séjour à quai :

Le délai de rotation des navires, est passé de 4,92 jours en 2017, à 5,24 jours en 2018, cela s'explique par l'attente en rade des navires soumis à des contrôles (analyses) et à l'attente des documents.

Aussi, le séjour moyen à quai a connu une hausse, en passant de 2,80 jours en 2017 à 3,07 jours en 2018, cela est généré par l'attente des camions et les intempéries qui ont ralenti le déchargement des navires céréaliers.

1. Number of ships and gross tonnage :

The number of ships handled in 2018 by the port of Bejaia reached 1,204 ships, which is 52 more than the previous year. There is a marked evolution of cargo vessels (+ 19.94%), grain (+ 5.15%) and stability of butanier vessels.

The gross tonnage rose 5.82%, totaling more than 16.8 million tonnes at entry.

2. Average of wait in harbour and stay alongside the quay :

The turnaround time of the vessels, went from 4.92 days in 2017, to 5.24 days in 2018, this is explained by the wait in the harbor of the ships subjected to controls (analyzes) and the expectation of documents.

Also, the average stay at the dock has increased, from 2.80 days in 2017 to 3.07 days in 2018, this is generated by the wait for trucks and inclement weather that slowed the unloading of grain vessels.

TYPE DE NAVIRES / Type of vessels	Attente en rade moyenne (i)/ Average wait in the road (days)		Séjour à quai moyen (i)/ Average stay alongside the quay (days)	
	2017	2018	2017	2018
Car-Ferries	-	-	0,17	0,19
Cargos / General cargos	2,51	3,64	2,75	3,27
Fer & Tubes / Iron and steel	1,93	1,11	2,48	1,72
Céréaliers / Grain carriers	4,83	2,76	7,46	7,69
Bois / Wood	1,48	1,16	2,50	3,23
Cimentiers / Cement ships	0,08	1,75	3,62	7,62
RO/RO	0,34	0,48	1,29	1,68
Hydrocarbures raffinés / Refined Hydrocarbons	0,97	0,67	1,63	1,37
Butaniers / Butane carriers	1,02	0,73	2,08	3,23
Huiliers / oil carriers	1,90	2,80	2,04	1,86
Total	2,12	2,17	2,80	3,07

ANNEXES

APPENDICES

PRODUITS IMPORTES & EXPORTES :
IMPORTED AND EXPORTED PRODUCTS :

حركة البضائع حسب بلد الوجهة :

Produits / Products / منتجات	Débarqués / Unloaded / الصادرات			Embarqués / Loaded / الصادرات		
	2017	2018	التغيرات % Variations	2017	2018	التغيرات % Variations
Produits agricoles & denrées alimentaires / Agricultural products & food stuffs منتجات زراعية و مواد غذائية	6 652 782	7 336 309	10,27	539 723	563 642	4,43
- Animaux vivants / Living animals حيوانات حية	-	-	-	-	-	-
- Blé / Wheat قمح	750 487	852 698	13,62	-	-	-
- Autres céréales / Others cereals حبوب أخرى	2 308 270	2 420 357	4,86	-	-	-
- Fruits et légumes / Fruits & vegetables الخضار و الفواكه	-	1 122	-	-	-	-
- Matières textiles / Textile materials منتجات النسيج	5 268	9 362	77,71	-	-	-
- Bois / Wood خشب	393 481	764 993	94,42	-	-	-
- Sucre / Sugar سكر	1 673 191	1 628 526	- 2,67	514 435	551 491	7,20
- Lait / Milk حليب	42 408	26 437	- 37,7	-	130	-
- Vins et alcools / Wines and alcohols الخمور	54 844	36 965	- 32,60	-	-	-
- Nourriture pour animaux / Animal food علف الحيوانات	730 863	892 045	22,05	-	-	-
- Oléagineux / Oleaginous الزيوت	606617	633 240	4,39	23 225	10 052	-56,7
- Autres / Others مواد أخرى	87 353	70 564	- 19,22	2 063	1 969	-4,56
Produits pétroliers / Petroleum products / مواد بترولية	862 532	872 845	1,20	8 311 172	8 011 970	-3,60
- Pétrole brut / Crude oil / البتروال الخام	-	-	-	8 311 172	8 011 970	-3,60
- Hydrocarbures gazeux / Gaseous Hydrocarbons / محروقات الغازية	102 469	122159	19,22	-	-	-
- Butane - propane / Butane - propane البوتان- البروبان	102 469	122 159	19,22	-	-	-
- Hydrocarbures raffinés / refined hydrocarbons / محروقات مكررة	760 063	750 686	-1,23	-	-	-
- Autres / Others	-	-	-	-	-	-
Minerais et produits métallurgiques / Metallurgic products مواد معدنية	473 417	315548	-33,35	-	-	-
- Métaux ferreux / Ferrous metals معادن حديدية	458 504	296 089	-35,42	-	-	-
- Métaux non ferreux / Non ferrous metals معادن غير حديدية	14 913	19 459	30,48	-	-	-
- Minéraux / matériaux de construction / Mineral - materials of construction مواد معدنية	221 343	296 340	33,88	-	-	-
- Ciment / Cement الإسمنت	3771	6 652	76,4	-	-	-
- Autres / Others مواد أخرى	217 572	289 688	33,15	-	-	-
Engrais & produits chimiques / Fertilizers - Chemicals / اسمدة و مواد كيميائية	441 291	483 586	9,58	-	-	-
- Engrais naturels / Natural fertilizers اسمدة طبيعية	43 646	35 906	-17,73	-	-	-
- Phosphate / Phosphate فوسفات	23 321	21 907	-6,06	-	-	-
- Produits chimiques / Chemicals products مواد كيميائية	374 324	425 773	13,74	-	-	-
Marchandises diverses / Various goods بضائع مختلفة	988741	1 148145	16,12	297051	291589	- 1,84
Total المجموع	9 640 106	10452 773	8,43	9 147 946	8 867201	-3,07

• Trafic conteneurs transféré à la Zone Logistique Extra-Portuaire de TIXTER :

RUBRIQUES	Unité de mesure	2017	2018	VARIATION (%)
Nombre de conteneurs pleins	EVP	1 384	8 588	893,78
A l'import	EVP	1 384	8 549	517,70
A l'export	EVP	0	39	/
Nombre de conteneurs vides	EVP	0	5 069	/
A l'import	EVP	0	0	/
A l'export	EVP	0	5 069	/
Tonnage marchandises conteneurisées	Tonnes	10 275,5	63 301	516,04
A l'import	Tonnes	10 275,5	62 781	510,98
A l'export	Tonnes	0	520	/
Nombre de wagons utilisés	/	699	6 561	838,63
A l'import	/	699	6 541	835,76
A l'export	/	0	20	/
Nombre d'expéditions	/	42	364	776,67

TRAFIC PAR PAYS DE PROVENANCE :
TRAFFIC BY REGION OF ORIGIN :

حركة البضائع حسب البلد المصدر:

Pays/Countries البلدان	Vrac Liquides Liquid bulk مواد سائلة غير معلبة	Vrac Solides Solid bulk مواد صلبة غير معلبة	Marchandises Générales General goods بضائع عامة	Hydrocarbures Hydrocarbons المحروقات	Total المجموع
Algérie / الجزائر	-	-	43 952	845 684	889 636
Maroc/Morocco / المغرب	-	-	18 611	-	18 611
Tunisie/Tunisia / تونس	-	-	10 882	-	10 882
Total Pays de L'UMA/Total of AMU countries / مجموع دول اتحاد المغرب العربي	-	-	29 493	-	29 493
Bahrein	-	-	5 009	-	5 009
Total Pays Arabes / مجموع الدول العربية	-	-	5 009	-	5 009
Allemagne /Germany / ألمانيا	20 500	-	-	-	20 500
Angleterre (Royaume-Uni) / المملكة المتحدة	-	-	3 007	-	3 007
Belgique / Belgium / بلجيكا	-	-	30 497	-	30 497
Espagne / Spain / إسبانيا	73 500	90 400	925 962	27 161	1 117 023
Finlande/ Finland / فنلندا	-	-	173 824	-	173 824
France / فرنسا	-	566 709	261 664	-	828 373
Grece / Greece / اليونان	-	11 100	38 744	-	49 844
Italie / Italy / إيطاليا	9 000	-	102 049	-	111 049
Malte / Malta / مالطا	-	-	770 291	-	770 291
Pologne / Poland / بولندا	-	-	3 991	-	3 991
Portugal / البرتغال	-	-	45 946	-	45 946
Slovenie / Slovenia / سلوفينيا	-	-	281 825	-	281 825
Suede / Sweden / السويد	-	-	222 770	-	222 770
Total Pays de L'UE / مجموع بلدان الإتحاد الأوروبي	103 000	668 209	2 860 570	27 161	3 658 940
Bulgarie / Bulgaria / كرواتيا	3 000	17 402	9 405	-	29 807
Croatie / Croatia / روسيا	-	-	4 066	-	4 066
Russie / Russia / تركيا	168 522	-	22 996	-	191 518
Turquie / Turkey / أكرانيا	27 051	22 670	66 703	-	116 424
Ukraine / مجموع بلدان خارج الإتحاد الأوروبي	15 800	42 361	9 972	-	68 133
Total Pays HORS UE / بلدان أمريكا الشمالية	214 373	82 433	113 142	-	409 948
Pays Amérique du NORD / كندا	-	-	-	-	-
Canada / الولايات المتحدة الأمريكية	-	58 021	-	-	58 021
Usa / مجموع بلدان أمريكا الشمالية	-	78 491	-	-	78 491
Total Pays Amérique NORD / المكسيك	-	136 512	-	-	136 512
Mexique / Mexico / بلدان أمريكا الجنوبية	-	45 700	-	-	45 700
Total Pays Amérique du Centre / الأرجنتين	-	45 700	-	-	45 700
Pays Amérique du SUD / البرازيل	-	-	-	-	-
Argentine / Argentina / أوروغواي	90 078	2 825 657	-	-	2 915 735
Brésil / Brazil / مجموع بلدان أمريكا الجنوبية	103 945	2 098 476	-	-	2 202 421
Uruguay / بلدان آسيا	-	37 535	-	-	37 535
Total Pays Amérique du SUD / إندونيسيا	194 023	4 961 668	-	-	5 155 691
Pays de L'ASIE / أندونيسيا	-	-	-	-	-
Indonesie / Indonesia / مجموع بلدان آسيا	121 844	-	-	-	121 844
Total Pays de L'ASIE / المجموع	121 844	-	-	-	121 844
Total général	633 240	5 894 522	3 052 166	872 845	10 452 773

TRAFIC PAR PAYS DE DESTINATION :

حركة البضائع حسب بلد الوجهة :

TRAFFIC BY REGION OF DESTINATION :

Pays/ Countries/ البلدان	Hydrocarbures Hydrocarbons المحروقات	Mses générales Various goods المواد العامة	Mélasse Molasses دبس السكر	Sucre sacs Sugar bags سكر محمل في الأكياس	Total المجموع
Algérie/Algeria/ الجزائر	-	5 486	-	-	5 486
Belgique/Belgium/ بلجيكا	-	1 256	-	-	1 256
Brésil/Brazil/ البرازيل	610 058	-	-	-	610 058
Chine/China الصين	384 305	-	-	-	384 305
Corée du sud/South Korea/ كوريا الجنوبية	523 955	-	-	-	523 955
Cuba/ جيبوتي	39 782	-	-	-	39 782
Canada/ كندا	114 913	-	-	-	114 913
Espagne/Spain/ إسبانيا	645 464	282 510	-	-	927 974
France/France/ فرنسا	1 618 115	4 916	1 100	-	1 624 131
Hollande/Holland/ هولندا	79 901	-	-	-	79 901
Inde/India/ الهند	512 308	-	-	-	512 308
Indonésie/Indonesia/ أندونيسيا	460 883	-	-	-	460 883
Italie/Italy/ إيطاليا	1 236 271	10 003	2 700	-	1 248 974
Libye/Libya/ ليبيا	-	-	-	23 074	23 074
Liban/Lebanon/ لبنان	-	-	-	36 115	36 115
Malte/Malta/ مالطا	-	289 745	-	-	289 745
Maroc/Morocco/ المغرب	-	1 203	-	-	1 203
Mauritanie/Mauritania/ موريتانيا	-	-	-	96 804	96 804
Portugal/Portugal/ البرتغال	410 988	220	-	-	411 208
Royaume Uni/UK/ المملكة المتحدة	848222	-	3 000	-	851 222
Sénégal/Senegal/ السنغال	-	-	-	5 919	5 919
Syrie/Syria/ سوريا	-	-	-	14 900	14 900
Singapour/Singapore/ سنغافورة	266 236	-	-	-	266 236
Tunisie/Tunisia/ تونس	-	-	-	25 582	25 582
Taiwan/ تايوان	129 379	-	-	-	129 379
Turquie/Turkey/ تركيا	-	22 498	-	25 000	47 498
U.S.A./U.S.A./ الولايات المتحدة الأمريكية	131 190	-	-	-	131 190
Ukraine/ أوكرانيا	-	-	3 200	-	3 200
Total / المجموع	8 011 970	617 837	10 000	227 394	8 867 201

حركة المحروقات حسب البلد المنشأ و المقصود (طن)
 TRAFIC DES HYDROCARBURES SELON PAYS DE PROVENANCE ET DE DESTINATION (Tonnes)
 HYDROCARBONS TRAFFIC IN THE COUNTRY OF ORIGIN AND DESTINATION : (tons)

Provenance/Origin		المنشأ	Destination		الوجهة
Pays/Countries	Tonnage	Produit/Product	Pays/ Countries	Tonnage	Produit/Product
البلدان	الحمولة	المنتوج	البلدان	الحمولة	المنتوج
Algérie/Algeria الجزائر	721 851	Hydrocarbures/Hydrocarbons/المحروقات	Angleterre	848 222	Pétrole Brut Crude oil النفط الخام
	122 159	Butane/Propane/Gaseous Hydrocarbons البوتان- البروبان	Brésil/ Brazil البرازيل	610 058	
	1 674	Bitume/Bitumen/ زفت	Chine الصين	384 305	
Espagne/Spain إسبانيا	27 161	Bitume/Bitumen/ زفت	Cuba	39 782	
			Canada	114 913	
			Espagne/Spain إسبانيا	645 464	
			France/France فرنسا	1 618 115	
			Hollande/Holland هولندا	79 901	
			Indonesia أندونيسيا	460 883	
			Inde الهند	512 308	
			Italie/Italy إيطاليا	1 236 271	
			Portugal/Portugal البرتغال	410 988	
			Singapour سنغافورة	266 236	
			Taiwan تايوان	129 379	
			USA الولايات المتحدة الأمريكية	131 190	
			Corée du sud كوريا الجنوبية	523 955	
Total		872 845	Total	8 011 970	

TRAFIC CABOTAGE NATIONAL / NATIONAL COASTAL TRAFFIC الملاحة الساحلية الوطنية

PORTS	PROVENANCE / ORIGIN المنشأ					DESTINATION / DESTINATION الوجهة				
	Navires chargés Loaded ships السفن المشحونة			Navires vides Empty ships السفن الفارغة		Navires chargés Loaded ships السفن المشحونة			Navires vides Empty ships السفن الفارغة	
	Nbre/ العدد	T.J.B/GRT السعة الخام	Mses /goods البضائع	Nbre/ العدد	T.J.B/GRT السعة الخام	Nbre/ العدد	T.J.B/GRT السعة الخام	Mses /goods البضائع	Nbre/ العدد	T.J.B/GRT السعة الخام
Alger / Algiers الجزائر	19	224 890	103 261	-	-	4	36 881	5 031	9	68 910
Oran وهران	-	-	-	1	9 966	-	-	-	2	41 932
Annaba عنابة	-	-	-	-	-	1	3 850	145	11	146 180
Mostaganem مستغانم	-	-	-	-	-	-	-	-	7	39 685
Arzew أرزيو	24	161 966	81 803	2	261 642	-	-	-	32	285 158
Ténès تنس	-	-	-	-	-	2	8 560	215	7	32 688
Skikda سكيكدة	114	895 389	704 572	1	128 511	1	9 719	95	125	1 010 253
Djen djen جن جن	-	-	-	-	-	-	-	-	11	146 629
TOTAL 2018	157	1 282 245	889 636	4	400 119	8	59 010	5 486	204	1 771 435
TOTAL 2017	160	1 189 651	854 095	7	98 932	4	34 835	613	217	1 628 926
Var %	-1,88	7,78	4,16	-42,86	304,44	100	69,4	794,94	-5,99	8,75

TRAFIC PAR PAYS DE PROVENANCE ET DE DESTINATION : حركة البضائع حسب البلد
 TRAFFIC BY REGION OF ORIGIN AND DESTINATION : المصدر والوجهة

Pays / Countries / البلدان	Débarqués / Unloaded / الواردات			Embarqués / loaded / الصادرات		
	2017	2018	Var%	2017	2018	Var%
Cabotage national / National coastal traffic / الملاحة الساحلية الوطنية	854 095	889 636	4,16	613	5 486	794,94
Pays arabes / Arab countries الدول العربية	50 340	34 502	-31,46	188 042	197 678	5,12
Pays de l'U.M.A. / A.M.U. countries دول اتحاد المغرب العربي	34 316	29 493	-14,05	136 277	146 663	7,62
Libye / Libya ليبيا	-	-	-	-	23 074	100,00
Maroc/Morocco المغرب	34 316	18 611	-45,77	2 849	1 203	-57,77
Mauritanie / Mauritania موريتانيا	-	-	-	130 428	96 804	-25,78
Tunisie / Tunisia تونس	-	10 882	100,00	3 000	25 582	752,73
Pays arabes hors U.M.A. / Arabic countries without A.M.U. المملكة العربية السعودية	16 024	5 009	-68,74	51 765	51 015	-1,45
Bahreïn البحرين	-	5 009	100,00	-	-	-
Djibouti جيبوتي	-	-	-	36 717	-	-100,00
Egypte / Egypt. مصر	16 024	-	-100,00	-	-	-
Jordanie / Jordan الأردن	-	-	-	15 048	-	-100,00
Liban / Lebanon لبنان	-	-	-	-	36 115	100,00
Syrie / Séria سوريا	-	-	-	-	14 900	100,00
Afrique / Africa أفريقيا	-	-	-	22 171	5 919	-73,30
Libéria ليبيريا	-	-	-	13 543	-	-100,00
Sénégal / Sénégal السنغال	-	-	-	8 628	5 919	-31,40
Pays de l'U.E. / E.U. countries بلدان الإتحاد الأوروبي	3 112 511	3 658 940	17,56	5 976 588	5 434 411	-9,07
Allemagne / Germany ألمانيا	4 242	20 500	383,26	-	-	-
Belgique / Belgium بلجيكا	30 631	30 497	-0,44	5 212	1 256	-75,90
Espagne / Spain إسبانيا	1 001 607	1 117 023	11,52	794 913	927 974	16,74
Estonie استونيا	26 086	-	-100,00	-	-	-
Finlande / Finland فنلندا	73 187	173 824	137,51	-	-	-
France فرنسا	699 223	828 373	18,47	1 568 345	1 624 131	3,56
Grèce / Greece اليونان	39 804	49 844	25,22	5 000	-	-100,00
Italie / Italy إيطاليا	188 362	111 049	-41,04	2 102 505	1 248 974	-40,60
Malte / Malta مالطا	663 485	770291	16,10	279 057	289 745	3,83
PaysBas / Holland هولندا	12 258	-	-100,00	401 695	79 901	-80,11
Pologne / Poland بولندا	3 280	3 991	21,68	-	-	-
Portugal البرتغال	25 990	45 946	76,78	328 585	411 208	25,15
Royaume Uni / United Kingdom المملكة المتحدة	8 127	3 007	-63,00	491 276	851 222	73,27
Slovénie / slovenia سلوفينيا	144 306	281 825	95,30	-	-	-
Suède / Sweden السويد	191 923	222 770	16,07	-	-	-
Pays européens hors U.E. بلغاريا	552 952	409 948	-25,86	36 968	50 698	37,14
Bulgarie / Bulgaria كرواتيا	-	29 807	100,00	-	-	-
Croatie / roatia رومانيا	4 582	4 066	-11,26	-	-	-
Fédération de Russie / Federation of Russia روسيا	267 748	191 518	-28,47	-	-	-
Roumanie / Romania أوكرانيا	3 711	-	-100,00	-	-	-
Turquie / Turkey تركيا	52 999	116 424	119,67	36 968	47 498	28,48
Ukraine أوكرانيا	223 912	68 133	-69,57	-	3 200	100,00
Amérique du Nord / North America أمريكا الشمالية	143 691	136 512	-5,00	161 327	246 103	52,55
Canada كندا	62 233	58 021	-6,77	-	114 913	100,00
U.S.A. الولايات المتحدة الأمريكية	81 458	78 491	-3,64	161 327	131 190	-18,68
Amérique Centrale / Midle America أمريكا الوسطى	-	45 700	100,00	-	39 782	100,00
Cuba كوبا	-	-	-	-	39 782	100,00
Mexique / Mexico المكسيك	-	45 700	100,00	-	-	-
Amérique du sud / South America أمريكا الجنوبية	4 846 338	5 155 691	6,38	471 423	610 058	29,41
Argentine / Argentina الأرجنتين	2 661 455	2 915 735	9,55	-	-	-
Brésil / Brazil البرازيل	2 117 922	2 202 421	3,99	471 423	610 058	29,41
Uruguay أوروغواي	66 961	37 535	-43,94	-	-	-
Asie / Asia آسيا	80 179	121 844	51,96	2 290 814	2 277 066	-0,60
Chine / China الصين	-	-	-	268 867	384 305	42,93
Corée du sud / south Korea كوريا الجنوبية	-	-	-	1 259 780	523 955	-58,41
Inde / India الهند	-	-	-	129 015	512 308	297,09
Indonésie / Indonesia اندونيسيا	80 179	121 844	51,96	364 676	460 883	26,38
Singapour / Singapore سنغافورة	-	-	-	268 476	266 236	-0,83
Taiwan	-	-	-	-	129 379	-
Océanie / Oceania	-	-	-	-	-	-
Total	9 640 106	10 452 773	8,43	9 147 946	8 867 201	-3,07

EVOLUTION DU NOMBRE DE NAVIRES :
EVOLUTION OF NUMBER OF SHIPS :

تطور عدد السفن

Années Years السنوات	Nombre de navires / Number of ships عدد السفن			Marchandises / Goods / البضائع		
	Entrées/Arrival دخول	Sorties/Departure خروج	Total المجموع	Débarquées/ Unloaded/الواردات	Embarquées/Loaded الصادرات	Total المجموع
1991	671	672	1343	1.838.116	7.274.765	9.112.881
1992	633	635	1268	1.587.258	7.406.932	8.994.190
1993	606	603	1206	1.478.841	7.661.652	9.140.493
1994	599	602	1201	1.723.981	6.944.530	8.668.511
1995	639	640	1279	1.644.835	7.421.360	9.066.195
1996	580	576	1156	1.261.909	7.918.322	9.180.231
1997	686	689	1375	1.695.428	7.913.796	9.609.224
1998	797	792	1589	2.313.007	8.196.390	10.509.397
1999	920	920	1840	2.513.970	7.905.337	10.419.307
2000	1049	1047	2096	2.924.983	7.797.697	10.722.680
2001	1030	1032	2062	3.093.948	7.891.972	10.985.920
2002	1157	1156	2313	3.633.413	8.010.004	11.643.417
2003	1135	1142	2277	3.702.789	8.089.947	11.792.736
2004	1209	1218	2427	4.295.852	8.537.424	12.833.276
2005	1223	1221	2.444	5.192.511	8.809.915	14.002.426
2006	1256	1266	2.522	5.866.337	8.236.117	14.102.454
2007	1236	1232	2.468	6.307.159	8.508.572	14.815.731
2008	1208	1213	1.421	6.990.931	8.693.845	15.684.776
2009	1400	1404	2.804	7.856.330	7.991.675	15.848.005
2010	1311	1313	2.624	9.301.676	3.419.106	12.720.782
2011	1280	1276	2.556	9.876.089	3.729.413	13.605.502
2012	1383	1382	2.765	10.618.525	9.307.182	19.925.707
2013	1396	1400	2.796	11.424.286	8.852.173	20.276.459
2014	1392	1392	2784	11.773.839	9.382.966	21.156.805
2015	1359	1361	2721	12.286.764	7.871.679	20.158.443
2016	1351	1350	2701	11.627.009	7.889.815	19.516.824
2017	1152	1153	2305	9.640.106	9.147.946	18.788.052
2018	1204	1207	2411	10.452.773	8.867.201	19.319.974

عدد السفن والحمولة الإجمالية :

بلغ عدد السفن التي تمت معالجتها من قبل ميناء بجاية خلال عام 2018. 1204 سفينة. أي بزيادة 52 سفينة مقارنة بنشاط عام 2017.

هذا ونسجل تزايدا ملحوظا بالنسبة لناقلات البضائع (+19,94%) وكذلك بالنسبة لناقلات الحبوب (+5,15%) في حين سجلت فيه ناقلات البوتان استقرارا.

كما شهدت الحمولة الإجمالية تزايدا بنسبة قدرها 5,82% أي ما لا يقل عن 16,8 مليون طنا.

السعة الخام (مليون طن)		عدد السفن		نوع السفن
2017	2018	2017	2018	
12	22	276	575	سفن نقل المسافرين
336	403	2.996	3.475	سفن الشحن
97	102	2.387	2.604	ناقلات الحبوب
300	284	3.121	3.223	ناقلات الحاويات
58	55	375	284	سفن الإيداء
128	125	954	960	ناقلات البنزين
98	94	4.798	4.729	ناقلات البترول
38	38	237	269	ناقلات البوتان
85	81	822	776	ناقلات الزيوت
1.152	1.204	15.966	16.895	المجموع

معدل الانتظار خارج الميناء ومتوسط المكوث في الرصيف :

شهد معدل الانتظار خارج الميناء ارتفاعا. حيث مر من 4,92 يوما خلال 2017 إلى 5,24 يوما خلال 2018. وهذا نتيجة الإجراءات الرقابية التي تخضع لها السفن أثناء الانتظار خارج الميناء.

كما عرف متوسط المكوث في الرصيف أيضا ارتفاعا حيث مر من 2,80 يوم خلال 2017 إلى 3,07 يوم خلال 2018. وقد نتج هذا عن طول انتظار الشاحنات وكذلك سوء الأحوال الجوية التي تسببت في تعطل التفريغ بالنسبة لناقلات الحبوب.

معدل الانتظار خارج الميناء (يوم)		متوسط المكوث في الرصيف (يوم)		نوع السفن
2017	2018	2017	2018	
-	-	0,17	0,19	ناقلات المسافرين
2,51	3,64	2,75	3,27	ناقلات البضائع
1,93	1,11	2,48	1,72	ناقلات الحديد
4,83	2,76	7,46	7,69	ناقلات الحبوب
1,48	1,16	2,50	3,23	ناقلات الخشب
0,08	1,75	3,62	7,62	ناقلات الإسمنت
0,34	0,48	1,29	1,68	ناقلات رورو
0,97	0,67	1,63	1,37	ناقلات النفط المكرر
1,02	0,73	2,08	3,23	ناقلات البوتان
1,90	2,80	2,04	1,86	ناقلات الزيوت
2,12	2,17	2,80	3,07	مجموع

حركة الملاحة ونوعية الخدمات.



عرض استيعادي لعبور ناقلات RO/RO :

السنوات	خروج	دخول	المجموع
2007	1 650	41 355	43 005
2008	1 229	13 871	15 100
2009	3 058	29 506	32 564
2010	2 559	73 078	75 637
2011	8 950	77 229	86 179
2012	7 904	110 750	118 654
2013	34 936	201 229	236 165
2014	17 265	148 391	165 656
2015	11 034	97 181	108 215
2016	8 306	124 929	133 235
2017	5 622	69 267	74 889

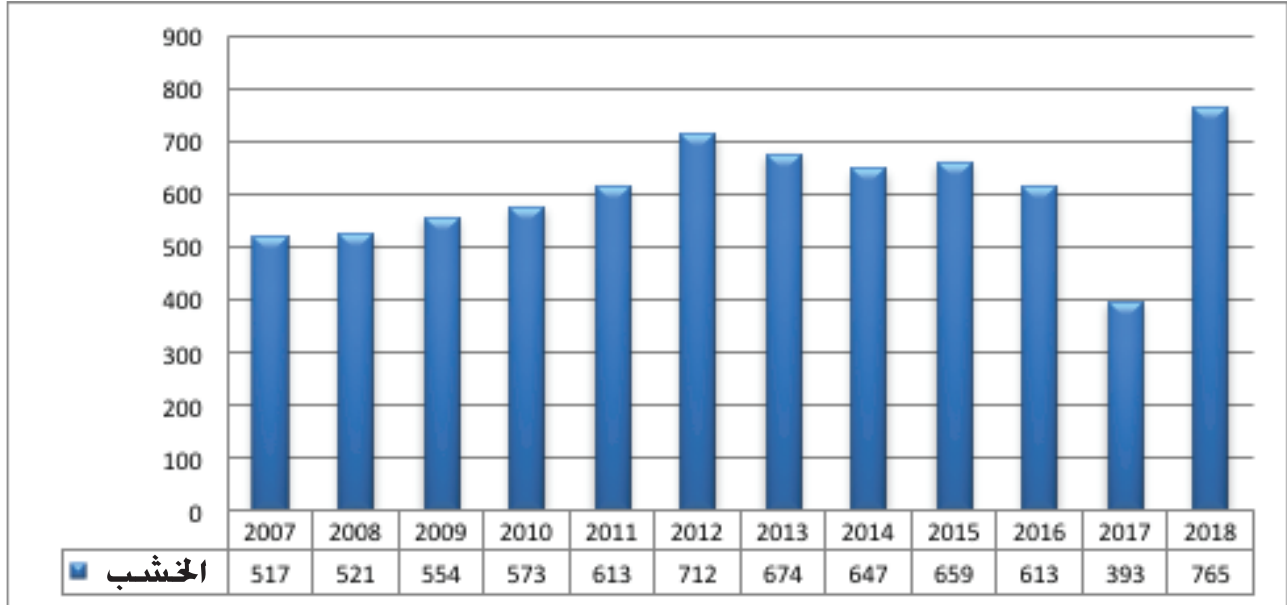
عبور الحاويات بحسب البلد المنشأ والبلد المقصود :

الحاويات المفرغة			الحاويات المشحونة			البلدان
فارغة	ملوئة	صافي الحمولة	فارغة	ملوئة	صافي الحمولة	
108 776	13 778	312 555	-	119 497	1 485 195	بلدان الإتحاد الأوروبي
162	-	356	-	104	1 293	ألمانيا
829	-	1 824	-	386	4 798	بلجيكا
40 882	5277	209 650	-	53 350	663 084	إسبانيا
16 940	2 753	99 722	-	7 027	87 338	اليونان
-	-	-	-	98	1 218	فرنسا
1 555	11	3 671	-	2 318	28 810	إيطاليا
48 407	5737	326 640	-	56 194	698 405	مالطا
-	-	-	-	20	249	البرتغال
4 131	702	4 131	-	5 646	70 174	بلدان خارج الإتحاد الأوروبي
4 131	702	25 013	-	5 646	70 174	تركيا
112906	19 879	576 874	-	125 143	1 555 369	المجموع

عبور الخشب:

يعتبر عبور الخشب بالنسبة لبناء بجاية من بين مجالات العبور الاستراتيجية. وقد حقق خلال سنة 2018 وثبة عالية، حيث بلغ مستوى 764.1993 طن، أي ما يعادل نسبة تزايد قدرها 9440% وذلك مقارنة بعام 2017. وما تجدر الإشارة إليه خلال 2017، هو أن الخشب كان معنيا برخصة الاستيراد.

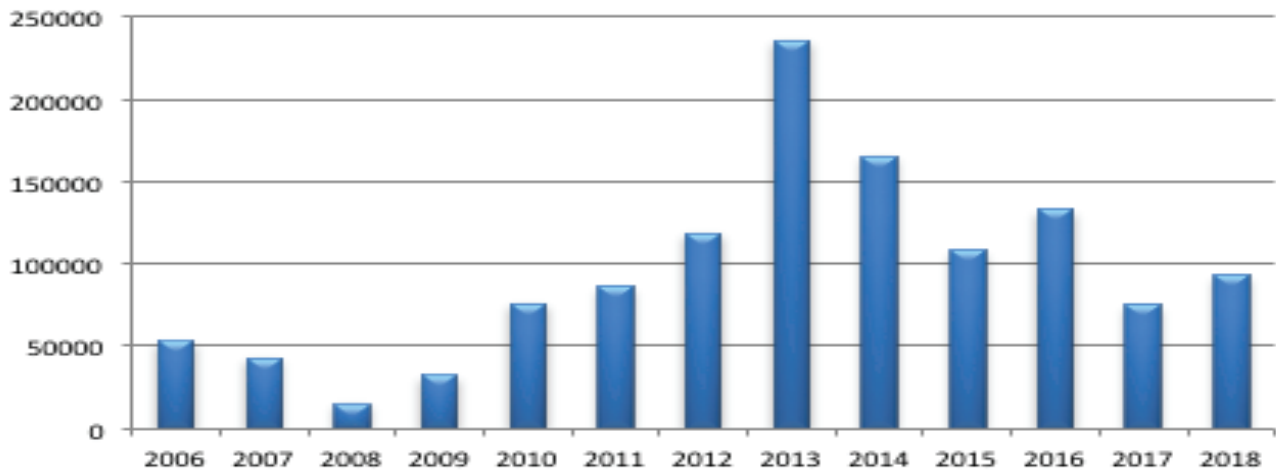
الوحدة: 1000 طن.



RO/RO عبور ناقلات:

خلال 2018، زيادة لا يستهان بها، حيث بلغت مقارنة بنشاط العام RO/RO مع حجم إجمالي قدره 93334 طن، شهد عبور ناقلات الفارط، 24,63% إلى أنه سجل فيما يخص التصدير، انخفاضا بنسبة -21% حيث سجل مجموع عدد الناقلات، تراجعاً بنحو 3% ناقلات، أي ما يعادل نسبة -5,17.

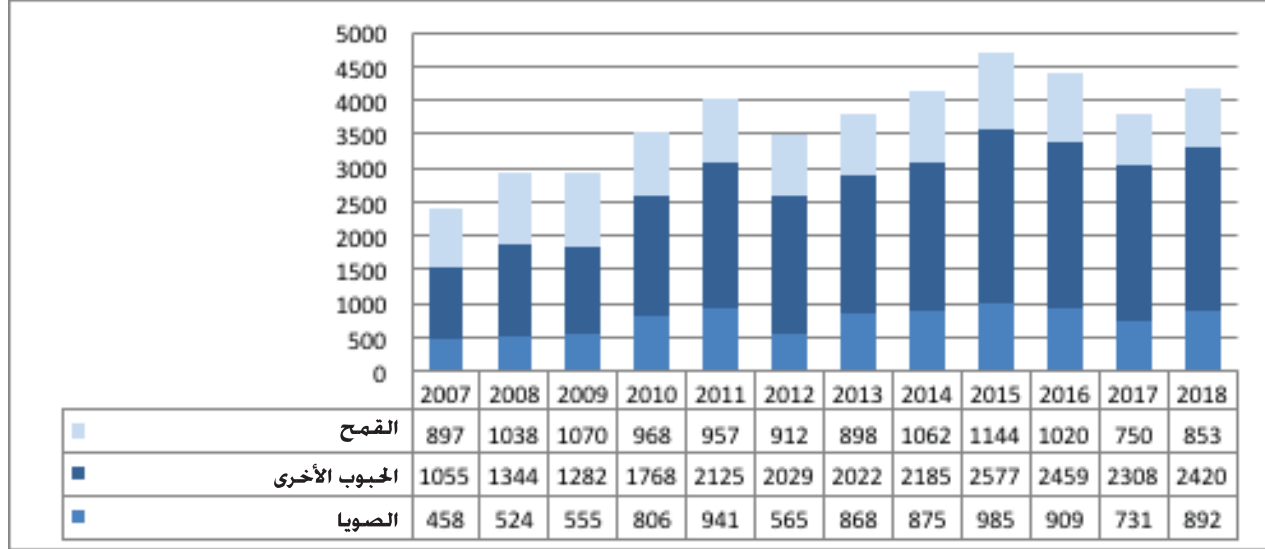
عبور ناقلات RO/RO



عبور الحبوب:

يمثل حجم عبور الحبوب، أكثر من 43% من حجم السلع غير النفطية المستوردة. هذا وقد عرف هذا الأخير زيادة قدرها 4 مليون طن. أي ما يعادل نسبة 9,91% مقارنة بعام 2017. وبحصة تجاوزت 57% من حجم عبور الحبوب. بلغ الذرى مستوى 2,4 مليون طن. أي ما يعادل أزيد من 9,40% مقارنة بعام 2017. كما سجل الصويا كذلك بدوره زيادة كبيرة قدرها 22% وكذا الحال بالنسبة للقمح الذي عرف نسبة تزايد قدرها 13,62%

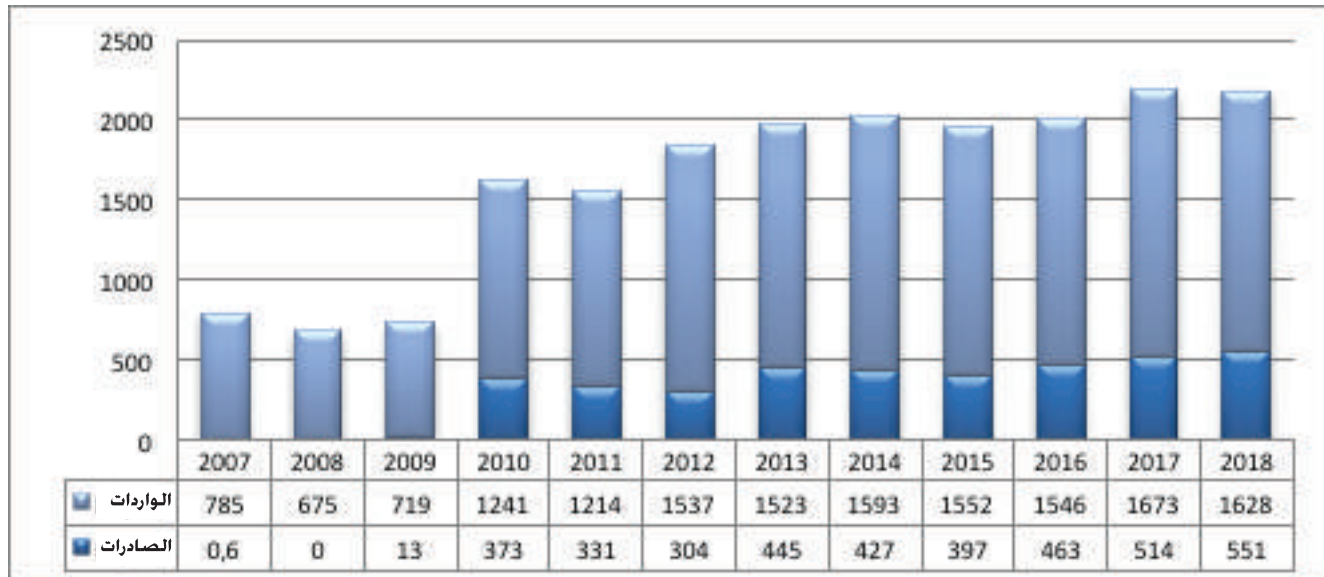
الوحدة: 1000 طن.



عبور السكر:

عرف استيراد السكر استقرارا، حيث بلغ ذلك، مستوى 1,6 مليون طنا، بينما سجل تصديره تزايدا قدره 7,20% وذلك مقارنة بسنة 2017.

الوحدة: 1000 طن.

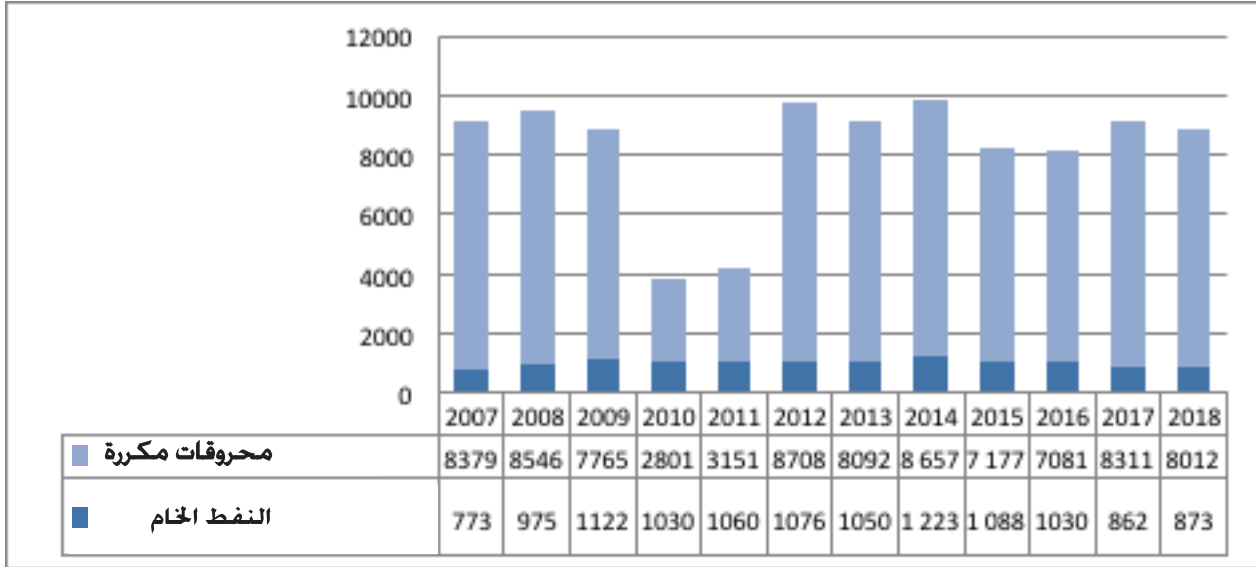


عبور المحروقات :

يمثل حجم عبور المحروقات 45,9% من نسبة حجم العبور الإجمالي . ومقارنة بنشاط 2017. سجل انخفاضا نسبته 3,15% وذلك بفعل تذبذب أسعار النفط الخام على مستوى السوق الدولية .

هذا وقد مس التراجع أساسا. الصادرات بنسبة (-3,60%) بينما عرفت الواردات زيادة محتشمة بنسبة 1,20% .

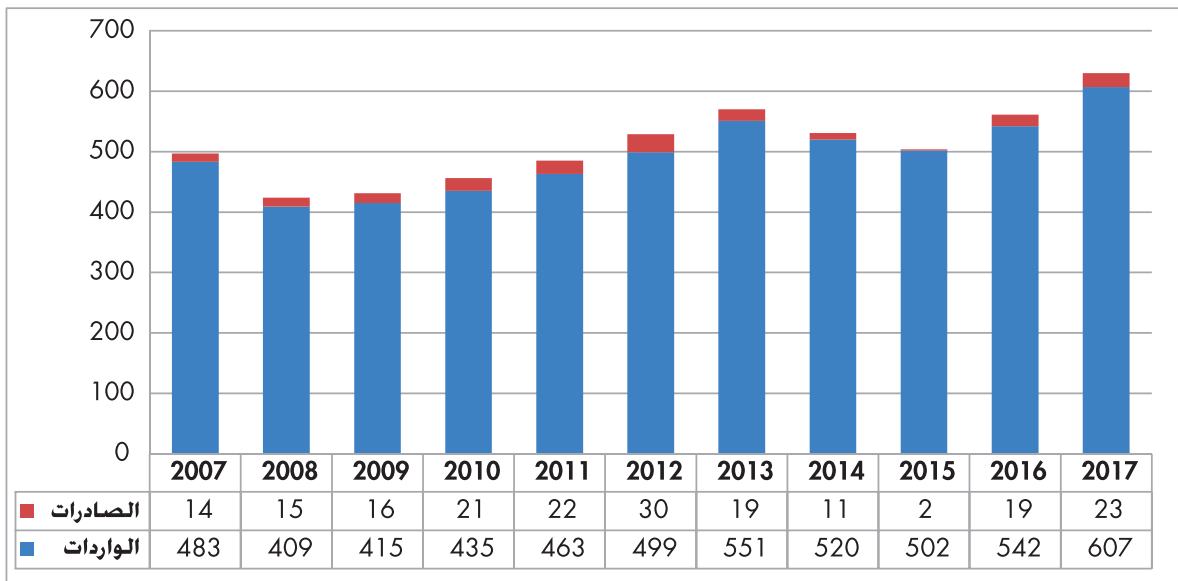
الوحدة: 1000 طن.



عبور البذور الزيتية:

بلغ حجم استيراد الزيت خلال 2018. 633240 طنا. أي بنسبة تزايد قدرها 4,39% مقارنة بنشاط 2017. بينما سجل حجم الصادرات. انخفاضا مهما. أي بنسبة قدرها 56,7% .

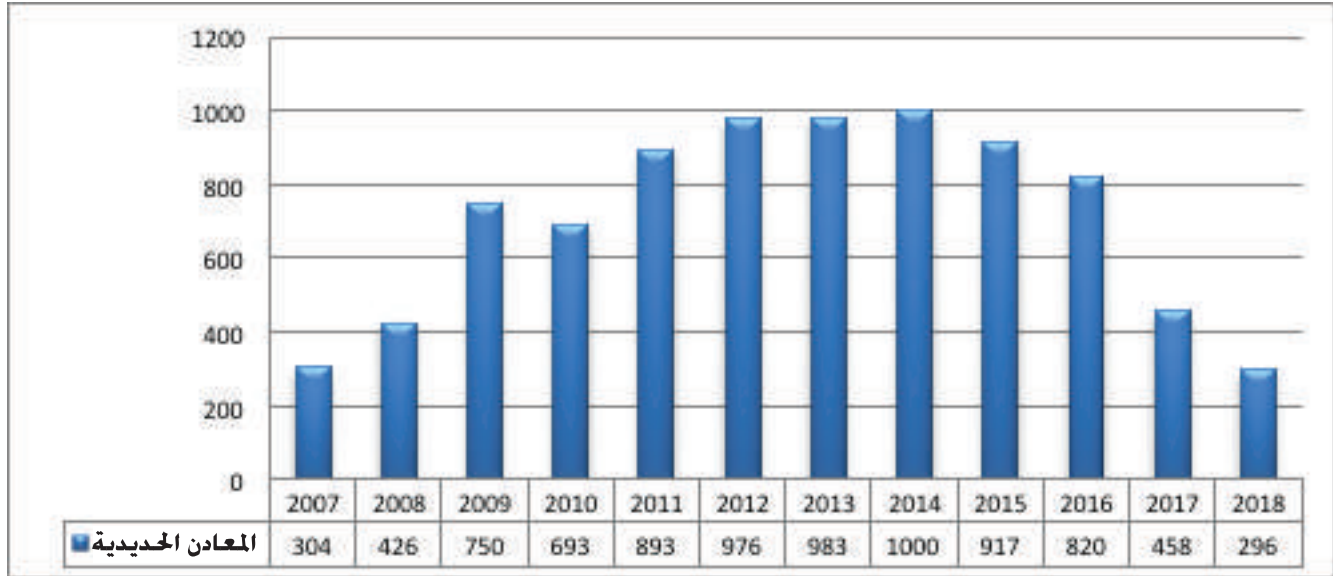
الوحدة: 1000 طن.



عبور المعادن الحديدية :

مقارنة بنشاط 2017، عرف عبور المعادن الحديدية خلال 2018 انخفاضا محسوسا قدره -35,42% مرد ذلك، استغلال مركبات جديدة للحديد والصلب، تلبية لتغطية الطلب على المستوى الوطني.

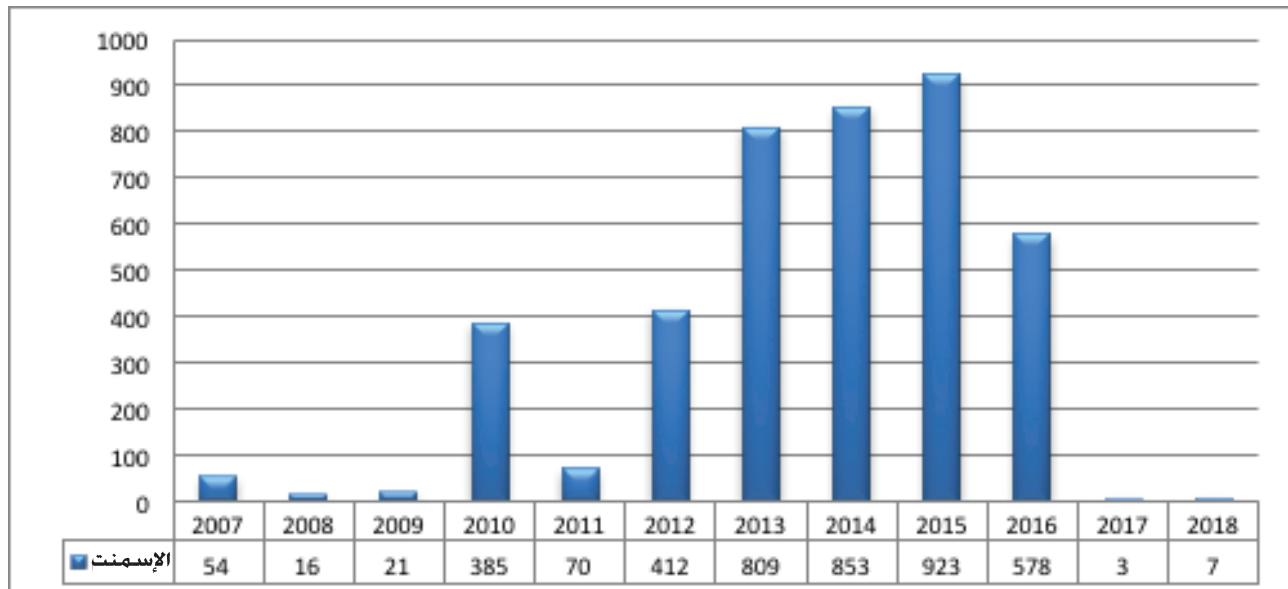
الوحدة: 1000 طن.



عبور الإسمنت :

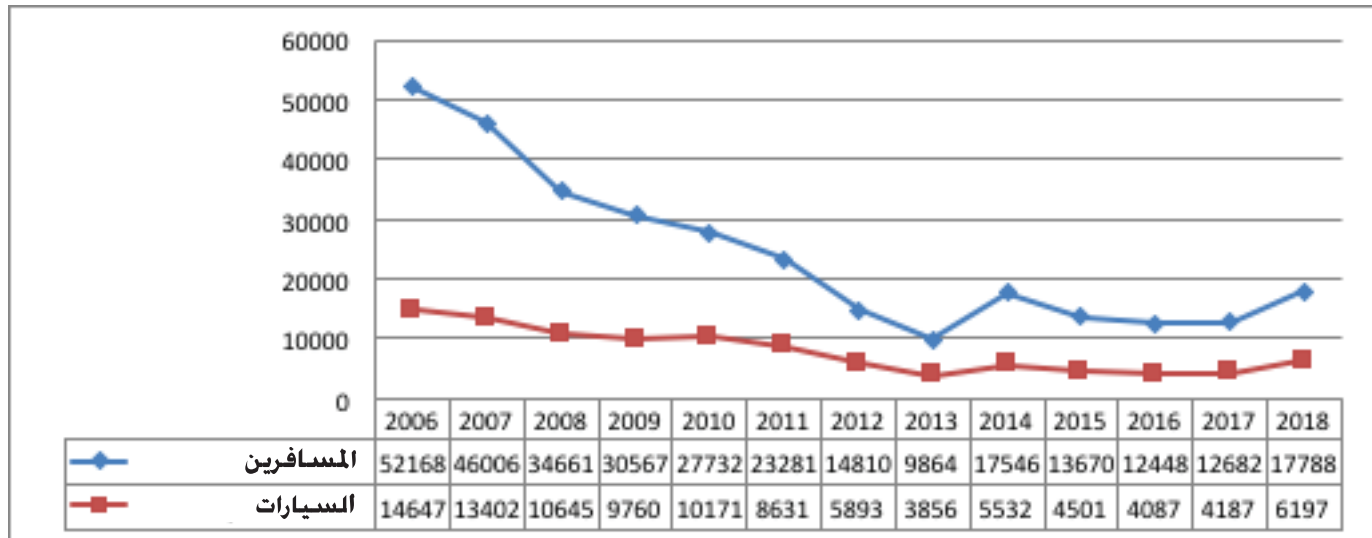
عرف عبور الإسمنت منذ سنة 2017، انخفاضا ملموسا، وذلك بسبب إنجاز معامل جديدة بغرض تعزيز الإنتاج الوطني وكذلك بسبب تقليص أي تحديد الحصص فيما يتعلق بالاستيراد. هذا وقد بلغ عبور الإسمنت خلال 2018 مستوى 6652 طنا فقط: أي +76,4% وذلك مقارنة بنشاط عام 2017.

الوحدة: 1000 طن.



عبور المسافرين:

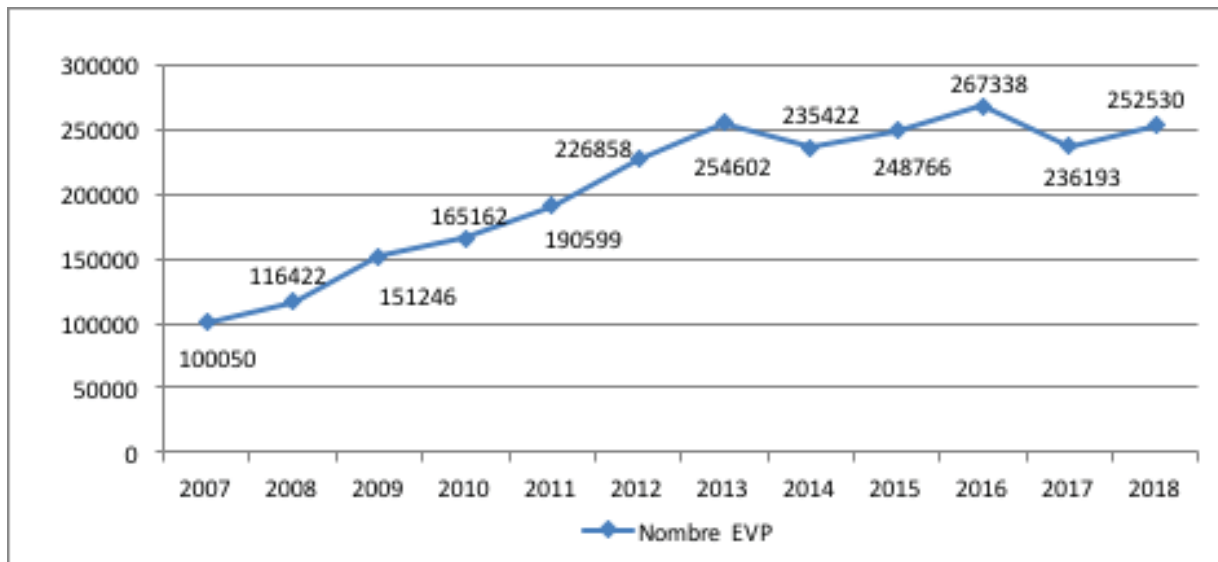
شهد عبور المسافرين مع تدشين المحطة البحرية الجديدة بداية موسم الاصطياف لسنة 2018 تطورا كبيرا. حيث بلغ عدد المسافرين الذين حطوا الرحال بميناء بجاية، 17788، أي بنسبة تزايد قدرها 40,26% وذلك مقارنة بعام 2017. كما شهد عدد السيارات كذلك ارتفاعا من 4127 سيارة سنة 2017، إلى 6197 سيارة خلال 2018، أي بنسبة ارتفاع قدرها 48% والحال كذلك بالنسبة لناقلات المسافرين التي ارتفع عددها من 12 ناقلة خلال 2017، إلى 22 ناقلة خلال 2018، أي بنسبة تزايد %تتجاوز 83.



عرض استيعادي لحركة عبور الحاويات (2007 – 2018):

عبور الحاويات:

أي نسبة تزايد معتبرة، تتجاوز 6,9% مع حجم إجمالي للسلع EVP بلغ مستوى عبور الحاويات خلال 2018، 252530 وحدة معالجة يفوق 2,1 مليون طن.



تطور حركة عبور أهم المنتجات :



عرض استيعادي لتطور حركة عبور المحروقات والمنتجات غير النفطية (2007 – 2017) :

السنة	عبور المحروقات	عبور المنتجات غير النفطية	المجموع
2007	9.152	5.663	14.815
2008	9.522	6.163	15.685
2009	8.888	6.960	15.848
2010	3.832	8.889	12.721
2011	4.211	9.394	13.605
2012	9.827	10.098	19.925
2013	9.236	11.041	20.277
2014	9.880	11.276	21.156
2015	8.265	11.893	20.158
2016	8.111	11.405	19.516
2017	9.174	9.614	18.788
2018	8.885	10.435	19.320

عرض استيعادي للعبور بحسب نمط التعبئة (2007 - 2017)

السنة	السوائل	السلع الصلبة	السلع المختلفة	المجموع
2007	9.650	2.410	2 755	14.815
2008	9.945	2.906	2 834	15.685
2009	9.319	3.762	2 766	15.848
2010	4.288	5.248	3 184	12.720
2011	4.695	5.639	3 271	13.605
2012	10.354	5.087	4 484	19.925
2013	9.806	5.351	5 120	20.277
2014	10.410	5.746	5 000	21.156
2015	8.768	6.304	5 086	20.158
2016	8.632	6.075	4.809	19.516
2017	9.803	5.512	3.473	18.788
2018	9.528	5.895	3.897	19.320

تطور حركة العبور بالنسبة لنشاط عام 2018 :

ببلوغه أكثر من 2,19 مليون طنا خلال سنة 2018. يكون حجم العبور الإجمالي قد سجل ارتفاعا نسبته 2,83%.

هذا فإن السلع غير النفطية والتي تمثل 54% من حجم العبور قد سجلت أكثر من 10,4 مليون طن. أي ارتفاعا قدره 9% مقارنة بعام 2017.

في حين عرف عبور المحروقات انخفاضا طفيفا نسبته 3% مرد ذلك. انخفاض الصادرات من النفط الخام.

حالة السلع بحسب نمط التعبئة :

بلغ الحجم الإجمالي للسوائل خلال عام 2018. 9,53 مليون طنا. مع نسبة انخفاض قدرها 2,81% ويعود السبب في ذلك . إلى تراجع حجم الصادرات من المنتجات النفطية والبذور الزيتية وذلك على التوالي بنسب (-56,7%) (-3,60%)

أما السلع الصلبة والتي تمثل القطاع الأهم في إطار المعالجة من طرف ميناء بجاية. فقد تجاوز مداها أكثر من 5,8 مليون طنا. مع نسبة ارتفاع قدرها 6,95% وذلك مقارنة بعام 2017. والفضل في هذه الزيادة يعود إلى بعض المنتجات كالقمح (+13,62%) والذرى (+9,40%) والصويا (+22%) والرخام (+2,52%) بينما سجل الشعير تراجعا بنسبة 75% وكذلك السكر بنسبة 3%.

وأما فيما يتعلق بالبضائع المتنوعة فقد حقق مجموع هذه الأخيرة زيادة معتبرة قدرها 12% لتبلغ بذلك أكثر من 3,8 مليون طنا . وذلك بفضل ما سجلته بعض المنتجات من ارتفاع كالخشب (+94%) و المواد الكيميائية (+14%) و المعادن غير الحديدية (+31%) بينما سجلت بعض السلع انخفاضا ومن بينها الحديد (-35%) والفوسفات (-6%)

افتتاح :

إن ما ميز حركة العبور فيما يخص ميناء بجاية خلال سنة 2018، هو العمل الدؤوب، حيث اتسم ذلك، بالتطور الإيجابي فيما يتعلق بمؤشرات العبور الأساسية.

وفي هذا السياق، تمكنا من بلوغ مستوى 19 مليون طن، أي زيادة قدرها 2,83% وذلك مقارنة بعام 2017. كما بلغ حجم الواردات 10,4 مليون طن، أي ارتفاعا نسبته 8,43% بينما عرفت الصادرات تراجعاً بنسبة 3,07% مع حمولة بلغت 8 مليون طن.

هذا ويعود الفضل في تحقيق ميناء بجاية لمثل هذه النتيجة أساساً، إلى تنوع مجالات العبور، مما سمح ببلوغ نسبة نمو قدرها 9% فيما يتعلق بحجم السلع غير النفطية والتي تجاوزت 8,8 مليون طن إلى حد 10,4 مليون طن. وأما بالنسبة لعبور المحروقات، فقد عرف هذا الأخير تراجعاً طفيفاً، أي بنسبة 3% سببه الرئيسي، تقلص حجم صادرات النفط الخام وذلك بسبب تذبذب الأسعار على مستوى الأسواق العالمية.

وفيما يتعلق بالميزانية المالية، فقد أسفرت هذه الأخيرة عند اختتام نشاط 2018، عن نتيجة إيجابية تتمثل في ارتفاع نسبته إلى أكثر من 13% وذلك مقارنة بالعام الفارط. هذا وسوف تمكن هذه النتائج الميناء من إنجاز مشاريعه ومواصلة برنامجه الاستثماري.

كذلك وتجدر الإشارة فيما يتعلق بالمشاريع، إلى تدشين واستغلال المحطة البحرية الجديدة والتي أجزت وفق المعايير الدولية، مما سمح بتحسين ظروف استقبال المسافرين وسياراتهم، وهذا بتقلص مدد التوقف بالنسبة لناقلات المسافرين، أي بانخفاض مدد الانتظار بالنسبة للمسافرين خاصة.

وبفضل هذه التحسينات، تمكن الميناء خلال موسم الاصطياف لعام 2018، من استيعاب 17788 مسافراً، أي ما يعادل زيادة قدرها 40,26% وهذا مقارنة بعام 2017.

هذا وتعتمد مؤسسة الميناء إلى تطبيق استراتيجيتها التنموية وذلك اعتماداً على تطوير شبكة خدماتها المينائية واللوجستية، بمعنى أن الميناء يعمل على تشجيع تطوير مراكز خدمات قريبة من الزبون النهائي، وهذا بفضل مرمرات نقل متعدد الوسائط.

فالمنطقة اللوجستية غير المرفئية بتكستر، والتي تعد بمثابة المحرك الآخر للتنافسية، فهي بمثابة المثال الحي، فعلىنا إذا، أن نسعى جاهدين إلى استغلال هذه المنطقة استغلالاً أمثلاً، حتى نبلغ بذلك، مستوى التميز.

إن مستوى النمو الذي بلغه الميناء، يؤكد مرة أخرى، إرادتنا ورغبتنا في التطور المستمر والتقدم بخطى ثابتة من أجل عرض الأفضل والأجود من الخدمات لزبائننا وشركائنا، حتى نحافظ على مكانتنا ودورنا الريادي فيما يتعلق بالتنمية الاقتصادية سواء أكانت على المستوى المحلي أم الوطني، وحتى نيسر لشركائنا مهمة العمل سوياً في سبيل تحسين مستوى أداء الشبكة اللوجستية.

هذا فإننا نرجو من أن يكون عام 2019، عام خير، حيث أننا نرتقب طامحين إلى ارتفاع في حركة العبور مع تسريع الوتيرة، فيما يتعلق بالقطاعات الاستراتيجية، خاصة الحبوب والخشب. كما نعتزم خلال هذه السنة كذلك، مواصلة إنجاز المشاريع التي تم انطلاق أشغالها كالمحطة 25 وكذا تعزيز وتحديث المنشآت المينائية وكذلك الحيازة على تجهيزات جديدة.


وفي الختام، نخلص إلى القول إنه ما كان ليتم إنجاز وتحقيق كل ما سبق الإشارة إليه أعلاه، لولا إخلاص وتفاني عمال المؤسسة، في عملهم، فهم يثبتون مع مرور الأيام، كفاءة واحترافية عالية، وذلك من أجل ضمان جودة الخدمات إزاء زبائننا فنحن ننوه بدعمهم المتواصل، كما نشيد كذلك بكافة الجهود المبذولة من طرف كل العمال الذين غادروا المؤسسة في غضون السنة الحالية ونشكر أيضاً كل زبائننا على الثقة التي وضعوها في ميناء بجاية خلال 2018، حيث جعلوا من منشآتنا، عنصراً محورياً في شبكتهم اللوجستية.

المدير العام
السيد رضا بن مهدي

► www.portdebejaia.dz

 13, Avenue des frères Amrani, 06000 - Béjaïa - ALGERIE

 +213 (0) 034 16 76 31 - 34 16 76 35 à 39 - 034 16 75 73

 Fax : +213 (0) 34 16 75 71

 portbj@portdebejaia.dz

 www.portdebejaia.dz